



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

90-е пленарное заседание

Пятница, 8 апреля 2005 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Пинг (Габон)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункты 45 и 55 повестки дня (продолжение)

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Г-жа Утойкаману (Тонга) (*говорит по-английски*): Прежде всего мы хотели бы присоединиться к соболезнованиям, высказанным другими делегациями в связи с кончиной Его Святейшества папы Иоанна Павла II. Мы также присоединяемся к выражениям соболезнования в связи с кончиной Его Светлости князя Монако Ренье III.

Мы хотели бы также, пользуясь случаем, поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этих заседаний, которые дают нам возможность обменяться мнениями в отношении доклада Генерального секретаря, озаглавленного «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005) и представленного в рамках подготовки к пленарному заседанию высокого уровня, которое состоится в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад, в котором подчеркиваются многие вопросы, имеющие первостепенное значение для государств-членов, и предлагается структура всеобъемлющего и конструктивного диалога в целях выработки итогового документа, обеспечивающего принятие четких и позитивных решений.

На этом этапе мы хотели бы присоединиться к заявлениям, сделанным представителем Ямайки в качестве Председателя Группы 77 и Китая; представителем Самоа в качестве Председателя Группы Форума тихоокеанских островов в Нью-Йорке; и представителем Тувалу от имени Альянса малых островных государств. Последний подчеркнул наше пожелание в отношении того, чтобы в проекте итогового документа, который будет представлен нашим руководителям в сентябре, признавалось определяющая роль вопросов развития и значение Маврикийской стратегии в качестве всеобъемлющей стратегии для достижения членами Альянса целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Я хотел бы высказать предварительные замечания по конкретным вопросам, которые поднимаются в докладе Генерального секретаря и которые затрагивают национальные интересы моей страны; более подробно я выскажусь в предстоящие неде-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

05-30117 (R)

0530117

ли — в ходе запланированных дискуссий по четырем группам вопросов.

Что касается раздела, озаглавленного «Избавление от нужды», то вопросы развития всегда находились на первом плане повестки дня Тонги. Поэтому мы разделяем мнение о том, что необходимо обеспечить, чтобы цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, рассматривались как часть более широкой повестки дня в области развития, а также придать неотложный характер достижению этих целей. Благодаря нашему многолетнему опыту в области развития мы признаем, что для достижения поставленных целей и задач требуется комплексный подход, направленный на обеспечение надлежащих институциональных, правовых, социальных и политических рамок и выделение финансовых средств для реализации таких планов.

В этой связи, хотя мы отдаем себе полный отчет в том, что каждая развивающаяся страна несет главную ответственность за свое развитие, мы признаем также, что необходима всевозможная поддержка на двустороннем, региональном и многостороннем уровнях. Поэтому мы поддерживаем призыв к тем развитым странам, которые еще не сделали этого, разработать график достижения цели выделения 0,7 процента валового национального дохода на официальную помощь в целях развития (ОПР) не позднее 2015 года, начиная с существенного увеличения ее объема не позднее 2006 года и достижения уровня в 0,5 процента к 2009 году. Мы приветствуем ведущуюся в настоящее время работу по важной инициативе, связанной с новыми источниками финансирования в дополнение к ОПР.

Что касается темы «избавления от страха», то Тонга поддерживает всеобъемлющий и коллективный подход к безопасности — подход, который будет способствовать устранению новых и старых угроз и будет учитывать соображения государств в плане безопасности. Мы также разделяем отраженное в докладе Генерального секретаря мнение о том, что мы должны обеспечить, чтобы катастрофа терроризма никогда не превратилась в реальность.

В контексте раздела «Свобода жить в достойных человека условиях» отмечу, что роль человеческого достоинства также важна. Мы согласны, что верховенство права — это важная основа политиче-

ской стабильности, социального прогресса и устойчивого развития.

Что касается реформы Организации Объединенных Наций, то Тонга поддерживает всеобъемлющую и комплексную реформу, которая даст Организации возможность более эффективно реагировать на потребности двадцать первого века и приспособляться к новым обстоятельствам.

В вопросе о реформе Совета Безопасности мы поддерживаем мнение Генерального секретаря о том, что государства-члены должны принять решение по этому важному вопросу до проведения саммита в сентябре 2005 года и что было бы предпочтительно для государств-членов принять такое важнейшее решение на основе консенсуса. Однако если они будут не в состоянии достичь консенсуса, то это не должно превратиться в предлог для того, чтобы откладывать принятие этого решения. Кроме того, Тонга хотела бы вновь выразить поддержку модели А как наиболее подходящей модели для реформирования Совета Безопасности, а также свою поддержку идее предоставления Японии постоянного членства в Совете.

Тонга приветствует предложение Генерального секретаря об улучшении координации между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями с учетом той важной поддержки, которую страны получают со стороны этих организаций.

Г-н Председатель, в заключение я хотел бы заверить Вас в том, что мое правительство поддерживает Вас как Председателя Генеральной Ассамблеи в Ваших дальнейших усилиях по руководству нашими консультациями и работой по завершению проекта итогового документа, который будет представлен нашим лидерам в сентябре.

Г-н Белинга Эбуту (Камерун) (*говорит по-французски*): Я хотел бы склонить голову в память Его Святейшества Папы Иоанна Павла II. Сегодня состоялись его похороны, на церемонии которых президент Республики Камерун Его Превосходительство г-н Поль Бийя и его супруга представляли народ Камеруна. С кончиной Папы Иоанна Павла II мир лишился неустанного посланника мира и великого слуги человечества. Я хотел бы также передать Княжеству Монако наши искренние соболезнования в связи с кончиной Его Светлости князя Ренье III.

Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас за идею проведения этих открытых заседаний Генеральной Ассамблеи вместо первоначально запланированных неофициальных пленарных консультаций. Тем самым Вы предоставили государствам-членам и региональным группам возможность высказать свои предварительные соображения по представленному на наше рассмотрение важному докладу Генерального секретаря (A/59/2005).

Прежде всего я хотел бы сказать, что для моей страны этот доклад, безусловно, является всеобъемлющим, прекрасным документом, в котором содержатся концептуальные элементы огромной важности для нашей Организации. В нем очень эффективно, реалистично и прагматично определена взаимосвязь между развитием, миром, безопасностью, свободой и справедливостью.

Прежде чем высказать ряд предварительных замечаний в моем национальном качестве, я хотел бы полностью поддержать соображения, высказанные моими коллегами — представителем Ямайки от имени Группы 77 и Китая, представителем Малайзии от имени Движения неприсоединения и представителем Малави от имени Африканского союза.

Генеральный секретарь разъяснил, что представленный на наше рассмотрение доклад основывается на его соответствующем опыте, на его убеждениях и прежде всего на докладе о Проекте тысячелетия — докладе Сакса — и на докладе Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (A/59/565).

Моя страна согласна с тем, что необходимо провести глубокую реформу нашей Организации, с тем чтобы дать ей возможность адаптироваться ко всем переменам, происшедшим за последние 60 лет, в частности, чтобы дать ей возможность эффективным образом откликаться на актуальные вызовы, в том числе на новые угрозы, которые подрывают мир и безопасность.

Выступая с этой трибуны, президент Бийя заявил в этой связи:

«Необходимые реформы ее главных органов — Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Секретариата — должны позволить всем государствам принимать на недискрими-

национной основе активное участие в решении международных общественных вопросов.

Среди прочего, это означает обеспечение большей транспарентности в работе Совета Безопасности, в его методах работы, а также в отношении справедливого географического представительства всех регионов мира. Это также подразумевает укрепление роли и повышение ответственности Генеральной Ассамблеи в сферах поддержания международного мира, безопасности и сотрудничества. Это означает формирование такого Секретариата, который может отражать универсальный характер Организации и который обладает адекватными ресурсами и большим авторитетом». (A/51/PV.40, стр. 6)

Аналогичным образом, моя страна, Камерун, согласна, что необходимо укрепить наш правовой и организационный арсенал для ускорения универсализации идеалов демократии и свободы и гарантирования уважения всеми прав человека повсюду, включая право на развитие. Все эти обеспокоенности особенно важны и являются основополагающими. Это же верно в отношении нашей борьбы за содействие развитию для всех и искоренение нищеты и голода, что имеет в равной мере ключевое значение для нашего выживания.

Наши всеобъемлющие усилия могут, в краткосрочном плане, привести к результатам, приемлемым для большинства только в том случае, если то, что важно, будет четко увязываться с тем, что является безотлагательным. В этой связи мне, на первый взгляд, кажется, что в рассматриваемом докладе недостаточно внимания уделяется императиву развития. Все предложения избавить человечество от нужды сводятся к пожеланиям и выражениям солидарности, что может быть добровольным, но не содержит никаких количественных показателей или обязательных мер.

Однако мы обязаны срочно создать оптимальные условия для того, чтобы мобилизовать больше ресурсов, увеличить объем богатств и обеспечить, чтобы они затем распределялись на равноправной основе между нашими странами и народами.

Доклад Генерального секретаря, в котором он старается избегать рекомендовать богатым странам взять на себя жесткие и конкретные обязательства, как кажется, подразумевает, что бедные являются

бедными по своей собственной вине и что они одни несут ответственность за причины, порождающие или усугубляющие их нищету, в частности торговлю, финансовые и экономические дисбалансы, которые лежат в основе нынешних межгосударственных отношений.

В то же время нам дают понять, что встреча на высоком уровне в сентябре будет нашим последним шансом мобилизовать все наши ресурсы для достижения в предусмотренные по графику сроки целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия. Как сказал президент Бийя в Риме в 1996 году на саммите Продовольственной и сельскохозяйственной организации, речь здесь идет не просто о затронутых вопросах и описанных проблемах; речь идет о том, какое место могут найти себе люди в наших обществах. Таковы ставки. Действительно, какая может быть свобода для тех, кто голодает? Какая демократия может существовать в стране, опустошаемой голодом или пандемией? О каком человеческом достоинстве мы можем говорить, если человек не ест досыта, не может ни читать, ни писать, и детям его угрожает такая же участь?

Поэтому мы должны будем изменить направленность наших усилий, восстановив приоритет развития, сохранив обязательства, которые включают конкретные финансовые обязательства, предусматривающие временные рамки. Нам нужны партнерские отношения на основе подлинного контракта солидарности и пакта совместного развития между Севером и Югом.

На концептуальном и организационном уровнях в докладе Генерального секретаря смело рассматриваются некоторые основополагающие вопросы. В нем затрагивается острый вопрос применения силы, и некоторые из содержащихся в нем предложений будут занимать наше внимание и после сентября 2005 года, с учетом различных точек зрения, которые прозвучали.

Интерпретация статьи 51 Устава и роли Совета Безопасности при кодификации применения силы в случае необходимости принятия коллективной ответственности или в случае законной самообороны — все эти вопросы заслуживают внимательного рассмотрения. Было бы желательно, среди прочего, избегать закрепления нынешнего организационного дисбаланса в пользу Совета Безопасности и в

ущерб Генеральной Ассамблее. Мы также должны действовать осторожно, чтобы не маргинализировать или не ослаблять Международный Суд, с учетом того, что главы наших государств в 2000 году провозгласили примат права и уважение решений Суда в качестве основы функционирования нашей Организации и взаимоотношений между государствами. Любая авторитетная реформа должна быть направлена на укрепление легитимности Организации Объединенных Наций, повышение ее прозрачности и быть достаточно всеобъемлющей.

С этой точки зрения мы вполне можем поставить под сомнение критерии участия в определенных новых предложенных институтах, таких, как комиссия по миростроительству и даже совет по правам человека. Фактически в том, что касается последнего, мы не вполне уверены в цели реформы нынешней Комиссии по правам человека.

Мы все привыкли к тому, как новые инициативы рассматриваются в нашей Организации. Часто они ограничиваются финансовыми факторами. Каковы ожидаемые издержки предусматриваемых реформ? Такой вопрос требует рассмотрения в момент, когда раздаются призывы к нулевому росту бюджета Организации. Повлияют ли эти реформы на объем средств, предназначенных для экономических и социальных вопросов?

Я хорошо понимаю, что Председатель Генеральной Ассамблеи ожидает от нас конкретных предложений. Моя делегация полна желанием участвовать в конструктивном и открытом духе в запланированных тематических дискуссиях. Мы надеемся, что мы предпримем это усилие, столь жизненно важное для Организации, все вместе, а не в оппозиции друг к другу. Моя делегация надеется, что, в конечном счете, решения, которые могли бы связать наши государства и народы обязательствами на несколько поколений, будут приняты без оппозиции и самым широким консенсусом. Это потребует от нас огромного терпения и, прежде всего, повышенной готовности к компромиссу.

Г-н Стагно Угарте (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к словам солидарности и соболезнования, высказанным в адрес Постоянной миссии наблюдателей от Святейшего Престола в связи с кончиной Его Святейшества Папы Иоанна Павла II и Постоянного представительства Княжества Монако по

поводу тяжелой утраты в связи со смертью Его Светлости князя Ренья III.

Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этих весьма своевременных заседаний, посвященных обсуждению доклада Генерального секретаря (A/59/2005) и других докладов по существу, которые являются важным вкладом в усилия по подготовке к проведению саммита 2005 года. Моя делегация более подробно остановится на различных рекомендациях в ходе дальнейших консультаций, которые в скором времени будут проводиться по каждой из четырех групп вопросов. Пользуясь этой возможностью, мы хотим заявить о нашей поддержке большинства содержащихся в докладе Генерального секретаря рекомендаций и заверить Вас, г-н Председатель, что мы будем активно и конструктивно участвовать в нашей общей работе, направленной на достижение успешных результатов в ходе саммита 2005 года.

Моя делегация присоединяется к заявлениям, с которыми выступили представители Ямайки в качестве Председателя Группы 77 и Аргентины в качестве Председателя Группы Рио.

Однако сейчас я хотел бы остановиться на ряде ключевых вопросов, которым в докладе Генерального секретаря не уделяется достаточного внимания. В ходе неофициальных консультаций по докладу Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (A/59/565) мы выразили свое удивление тем, что в нем такие внутренние угрозы и проблемы как вопиющие пробелы, имевшие место в системе надзора и управления программой «нефть в обмен на продовольствие» и Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), не квалифицируются как вызывающие обеспокоенность и тревогу и наносящие ущерб. Мы настоятельно призываем Генерального секретаря решительно и открыто вести борьбу с этими серьезными недостатками. Мы приветствуем тот факт, что Генеральный секретарь косвенно коснулся обеих проблем, но мы также полагаем, что ни одну из них невозможно будет урегулировать должным образом, если мы по-прежнему будем скрывать и приуменьшать правду.

В пункте 113 доклада, который, по нашему мнению, является наглядным примером такого приуменьшения правды, Генеральный секретарь ссылается на «выдвинутые в последнее время обвинения

в совершении проступков управленческим персоналом и миротворцами Организации Объединенных Наций». Что касается программы «нефть в обмен на продовольствие», Комиссия по проведению независимого расследования выявила такие факты, как наличие конфликта интересов; предоставление преимущественного права на получение подрядов и нарушения по политическим мотивам основанных на конкуренции процессов подачи заявок на получение подрядов; отсутствие документации, касающейся процессов принятия решений; отсутствие практики проверки рекомендаций, предоставляемых получателями подрядов; и другие систематические нарушения установленных правил и процедур закупок и управления.

Несмотря на то, что в настоящее время осуществляется ряд внутренних реформ в целях повышения уровня транспарентности и подотчетности в сфере управления, к сожалению, ни одна из них не представляется достаточно значимой для того, чтобы включить ее в доклад. Мы хотим скромно заявить, что мы не согласны с подобными упущениями. Мы считаем, что сейчас, когда документально подтверждены неоднократные и умышленные действия, совершенные в обход установленных правил и процедур, и нарушения этих правил и процедур, исправление существующих в системе недостатков является нашей главной задачей для сохранения авторитета Организации Объединенных Наций.

Что касается МООНДРК — а эта проблема не является отдельным случаем, характерным лишь для этой Миссии, — и других миссий по поддержанию мира, к числу утверждений об имевших место проступках относятся случаи систематической эксплуатации несовершеннолетних в целях получения сексуальных услуг и личной выгоды и последующие меры запугивания и возмездия, с тем чтобы заставить жертв и свидетелей молчать, а также активное вмешательство командующих контингентами и других лиц в осуществляемые процессы расследования. Несмотря на то, что в пункте 113 доклада Генерального секретаря содержится ссылка на сексуальную эксплуатацию несовершеннолетних, предлагаемое в нем решение явно недостаточно, поскольку во многих компонентах Миссии не проводится в жизнь политика «нулевой терпимости» по отношению к таким правонарушениям.

С учетом того, что еще в 1997 году Управление служб внутреннего надзора (УСВН) сообщало о

том, что правила и бюллетени о персонале слишком часто уберегали сотрудников от ответственности за свои поступки и что очень мало делалось для того, чтобы защитить интересы Организации Объединенных Наций, мы убеждены в необходимости обеспечения полной транспарентности и подотчетности.

В обоих случаях, а также в отношении других недавних разоблачений и выявленных проступков необходимо принимать эффективные принудительные и дисциплинарные меры и меры, связанные с финансовой и уголовной ответственностью, где бы и когда бы ни совершались подобные проступки и преступления. В этой связи мы приветствуем промежуточные доклады Комиссии по проведению независимого расследования и с нетерпением ожидаем выводов и рекомендаций, которые будут представлены в заключительном докладе. Мы также полностью поддерживаем рекомендации, содержащиеся в докладе, представленном Его Королевским Высочеством принцем Иордании Зейдом Радом Зейдом аль-Хусейном (A/59/710), и поздравляем его в связи с проведением первого всеобъемлющего обзора проблемы, которая существует уже в течение 10 лет.

Необходимо заметить, что доклад Генерального секретаря носит поразительно избирательный характер с точки зрения относительно пристального внимания, уделяемого в нем различным аспектам организационной реформы, которая будет обсуждаться на саммите 2005 года. Что касается Генеральной Ассамблеи, которая в докладе справедливо называется главным совещательным, директивным и представительным органом Организации Объединенных Наций и на обсуждение необходимости активизации которой мы потратили уже десять лет, приняв свыше 10 резолюций по данному вопросу, Генеральный секретарь, как представляется, не уделяет ей такого же серьезного внимания, как реформа Совета Безопасности. В то время как государства-члены обязаны в конечном итоге договориться в отношении активизации работы Генеральной Ассамблеи, в докладе не используется возможность оказать давление для вынесения более смелых рекомендаций.

В частности, что касается принципа взаимозависимости и взаимоограничения, который должен существовать между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, в докладе, к сожалению, не

рассматривается ни одна из рекомендаций, содержащихся в неофициальном документе, подготовленном Рабочей группой открытого состава по реформе Совета Безопасности. Это странно, поскольку Генеральный секретарь в своем докладе часто ссылается на необходимость коллективных стратегий, коллективных учреждений и чувства коллективной ответственности. Однако ему не удалось поставить вопрос о реформе нашего самого коллективного органа в центр какой-либо значимой деятельности по реформированию Организации Объединенных Наций. В этой связи, перефразируя пункт 169 доклада, мы считаем, что никакая реформа Организации Объединенных Наций не будет полной без реформы Генеральной Ассамблеи.

Что касается реформы Совета Безопасности, в докладе не только поддерживаются преждевременные итоги, но и допускаются результаты, которые могут быть достигнуты не на основе консенсуса. Более того, доклад практически призывает только к расширению состава Совета, лишь мимоходом касаясь его методов работы, как будто само по себе расширение членского состава явилось бы решением вопроса о представленности: этого, разумеется, не удалось добиться в 1963 году. В этом смысле мы были удивлены довольно неточной ссылкой в пункте 168 на усовершенствование его методов работы. Возможно, кое-кто может утверждать, хотя и с опозданием, что предпринимались попытки решить относящиеся к группе II вопросы по реформе, которые касаются транспарентности. Но их явно не достаточно с точки зрения любых стандартов подотчетности. Рабочая группа открытого состава по реформе Совета Безопасности вынесла много полезных рекомендаций в отношении его методов работы, и мы сожалеем, что Генеральный секретарь не одобрил конкретно ни одной из них.

В заключение, мы хотим подчеркнуть, что, по нашему мнению, Устав предоставляет постоянным членам привилегии и возлагает на них обязанности. С учетом того, что вопрос о расширении Совета Безопасности отвлекает наше коллективное внимание от приоритетных задач, определенных в резолюции 58/291, мы с уважением призываем постоянных членов незамедлительно и подробно сообщить нам о том, за какую модель реформы они будут голосовать и какую из них они будут ратифицировать согласно требованиям статьи 108 Устава. Развивающиеся страны возлагают слишком много ожи-

даний на саммит 2005 года, и нам представляется целесообразным полностью сосредоточить внимание в ходе всего подготовительного процесса на повестке дня в области развития.

Что касается развития, то мы полностью согласны с оценкой, содержащейся в пункте 30, в том плане, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, следует рассматривать «как часть даже более обширной повестки дня в области развития». По многим причинам, изложенным в пункте 30, мы озабочены тем фактом, что как некоторые из числа более широких вопросов, освещаемых на международных конференциях, так и все новые потребности развивающихся стран со средним уровнем дохода требуют эффективного рассмотрения и решения, не нашли полного отражения в докладе. В частности, мы весьма озабочены оценкой, содержащейся в пункте 47, согласно которой многие страны со средним уровнем дохода «могут и должны мобилизовать основную массу ресурсов, необходимых для финансирования... [национальных] стратегий [развития], на национальном уровне». Это вызывает еще большее удивление, когда мы относим к странам со средним уровнем дохода страны, где около 280 миллионов человек живут на менее чем 1 доллар в день, а около 870 миллионов человек живут на менее чем 2 доллара в день. Кроме того, эти оценки противоречат данным, приведенным в публикации Всемирного банка “Global Monitoring Report 2004”, в котором ясно указывается, что помощь играет важную роль в странах со средним уровнем дохода, а именно

«в качестве катализатора реформы, как стимул для национальных усилий по ликвидации нищеты... и как антициклический фактор, обеспечивающий уменьшение уязвимости перед лицом финансовых потрясений и содействующий устранению их последствий». (“Global Monitoring Report 2004”, chapter 11, para.4)

Что касается области торговли, то мы решительно поддерживаем призыв к тому, чтобы на Дохинском раунде были приняты решения в интересах развития, о чем говорится в пункте 55. Однако мы считаем, что беспопытный и неквотируемый доступ на рынки экспортной продукции следует предоставить всем развивающимся странам, а не особой группе из их числа, как то рекомендовано в докладе. Так называемый первый шаг, рекомендо-

ванный в пункте 55 доклада, не отвечает концепции свободной торговли, изложенной в “Global Monitoring Report 2004”, с учетом фактов, что политика в области торговли в странах, практикующих инициативы, включающие четыре компонента, является наиболее рестриктивной по отношению к странам со средним уровнем дохода с подушным валовым внутренним продуктом в диапазоне от 1500 до 5000 долл. США. Кроме того, рост, являющийся следствием решений Дохинского раунда в интересах развития на благо всех развивающихся стран, мог бы привести к повышению реального дохода в этих странах на 350 млрд. долл. США к 2015 году и вывести из нищеты еще 140 миллионов человек уже в этом году, согласно “Global Monitoring Report 2004”.

Что касается оказания помощи, то мы согласны с тем, что развитые страны могли бы выделять 0,7 процента своего валового национального дохода на официальную помощь в целях развития (ОПР), однако 35 лет спустя только пять из них достигли или превысили этот показатель. Вместе с тем мы не обнаружили никакого призыва со стороны Генерального секретаря относительно проявления безотлагательного внимания к этому вопросу. Здесь нет речи ни о какой «ранней уборке урожая». Это достойно сожаления с учетом того факта, что Генеральный секретарь утверждает в пункте 48 о том, что «глобальный показатель ОПР... в настоящее время составляет 0,25 процента, что все еще существенно ниже показателя в 0,33 процента, достигнутого в конце 80-х годов», и признает, что принятые недавно рядом доноров обязательства в отношении будущего увеличения предоставляемой помощи отражают «списание долга и понижение курса доллара, а не чистое долгосрочное финансирование».

Что касается вопроса о качестве, практике и процедурах, касающихся распределения помощи, то мы приветствуем обязательства, провозглашенные на Форуме высокого уровня по координации помощи в Париже, и настоятельно призываем фонды и программы Организации Объединенных Наций участвовать в деятельности по координации усилий по оказанию помощи.

В противостоянии новым угрозам и вызовам международному сообществу требуются ясные и дальновидные правила по регулированию — на основе миролюбивого, равноправного и предсказуе-

мого подхода — межгосударственных отношений. Соблюдение и поощрение верховенства права и прав человека должны неизменно лежать в основе любой стратегии по укреплению системы Организации Объединенных Наций. Мы признательны Генеральному секретарю за коррективы в отношении крайне селективного подхода Группы высокого уровня к вопросу о верховенстве права и ее поверхностного отношения к правам человека.

Хотя мы удовлетворены в целом пунктами 133–147, мы не считаем, что содействие обеспечению верховенства права должно ограничиваться конфликтными и постконфликтными ситуациями. Обеспечение верховенства права должно стать приоритетным направлением в деятельности всей системы Организации Объединенных Наций. Что касается пункта 139, то мы приветствуем обращенный к государствам призыв признать обязательную юрисдикцию Международного Суда, хотя мы твердо убеждены в том, что необходимо также снять все оговорки в отношении полного осуществления этой юрисдикции.

Что касается транснационального терроризма, то мы считаем, что необходима организационная реформа для того, чтобы максимально использовать преимущества Организации в содействии и укреплении коллективной, принципиальной и всеобъемлющей контртеррористической стратегии. Коста-Рика уже выступила с инициативой по учреждению поста верховного комиссара Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом. Мы по-прежнему считаем, что это стало бы наилучшим средством для появления реального ощущения самостоятельности и коллективной ответственности в рамках контртеррористической деятельности Организации Объединенных Наций.

Нас обнадеживает недавнее принятие текста проекта международной конвенции о пресечении актов ядерного терроризма, и мы приветствуем призыв Генерального секретаря завершить работу над проектом всеобъемлющей конвенции о международном терроризме до окончания работы шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Вместе с тем по вопросу об определении терроризма и общих принципов в отношении определения, предложенных в докладе Генерального секретаря после доклада Группы высокого уровня, мы считаем настоятельно необходимым, чтобы Специальный комитет добивался дальнейшего прогресса в разработке де-

тального технического определения, как это и надлежит делать в отношении документов в области уголовного права.

В заключение позвольте мне выразить нашу решимость не щадить усилий в предстоящие месяцы, с тем чтобы внести конструктивный вклад в достижение всеобъемлющих результатов в интересах развития на саммите 2005 года.

Г-н Джундев (бывшая югославская Республика Македония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за организацию консультаций в рамках продолжающегося процесса подготовки к саммиту 2005 года. Хотя моя делегация присоединяется к заявлению Европейского союза, я хотел бы высказать дополнительные замечания по докладу Генерального секретаря «При большей свободе».

Македония с удовлетворением отмечает доклад Генерального секретаря. В этом докладе правильно освещаются главные вопросы и вызовы, с которыми мы сталкиваемся, и он обеспечивает нам необходимую основу для дискуссий в предстоящие недели. На наш взгляд, что сейчас важно, так это оправдать надежды на реальное решение проблем, если мы действительно полны решимости достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к 2015 году. Мы должны также иметь в виду, что в ходе предстоящих обсуждений и консультаций необходимо учитывать предыдущие доклады и обсуждения, которые мы по ним проводили.

Мы согласны с утверждением Генерального секретаря о том, что для повышения эффективности многосторонней деятельности, к чему все мы стремимся, сейчас необходимы не новые заявления и обещания, а реальные дела для выполнения уже провозглашенных обещаний. Я также считаю, что существует взаимосвязь между развитием, безопасностью и правами человека и что международное экономическое сотрудничество, поддержание международного мира и безопасности и защита прав человека продолжают быть основами для деятельности Организации Объединенных Наций, что нашло свое отражение в выступлениях многих представителей и в Проекте тысячелетия и докладе Группы высокого уровня.

Нельзя не согласиться со словами Генерального секретаря, содержащимися в разделе IV доклада,

когда он говорит о свободе жить в достойных человека условиях, и следует решительно их поддерживать. Мы полностью поддерживаем и призыв к укреплению демократии и верховенства права и уважению права человека и основных свобод. Только соблюдение в полном объеме документов в области прав человека может содействовать развитию демократии и свидетельствовать об уважении человеческого достоинства. В этой связи я хотел бы напомнить еще раз о важном послании Генерального секретаря в связи с открытием пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи о том, что полное уважение и осуществление принципа верховенства права как на национальном, так и на международном уровнях имеют одинаковое значение. Поэтому у нас есть только один выбор — уважать их безоговорочно.

В этом контексте мы заявляем о своей высокой оценке предложения об учреждении нового — третьего — совета, а именно совета по правам человека. Это предложение требует доработки со стороны Генерального секретаря, а также его дальнейшего обдумывания и рассмотрения со стороны всех делегаций.

Мы признаем определенную в докладе необходимость реализации всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом и призываем государства к достижению согласия в отношении определения терроризма, а также к успешному завершению в ближайшее время работы над всеобъемлющей конвенцией в этой области. Большую надежду вселяет тот факт, что буквально несколько дней назад государства-члены достигли согласия по проекту международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Это именно то направление, на котором нам необходимо приложить усилия, и достижение этого согласия в целом является крайне положительным шагом в контексте прилагаемых усилий. Кроме того, это решение является убедительным подтверждением того, что мы можем изменить ситуацию и добиться прогресса.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы еще раз подчеркнуть важность предложения о создании Комиссии по миростроительству. Нам также хотелось бы более подробно изучить все аспекты этого предложения, чтобы способствовать преодолению разрыва между разрешением и сдерживанием конфликта, с одной стороны, и постконфликтной си-

туацией и миростроительством — с другой. Благодаря этому страны смогут сделать шаг вперед без того, чтобы возвращаться к конфликтному состоянию, в чем мы могли неоднократно убедиться.

Как справедливо указывается в докладе Генерального секретаря, необходимо прилагать постоянные усилия для обеспечения экологической устойчивости. В этой связи я хотел бы сообщить Ассамблее о том, что моя страна приняла на себя ответственность за охрану мировой окружающей среды, в том числе посредством ратификации в сентябре прошлого года Киотского протокола. Я совершенно не сомневаюсь в необходимости мобилизации существенно большего объема ресурсов для того, чтобы уменьшить негативное воздействие изменений климата.

Что касается вопроса о финансировании в интересах развития, мы поддерживаем установленные в докладе Генерального секретаря сроки для достижения целей, которые уже определены на 2015 год.

Мы согласны с содержащейся в докладе рекомендацией о том, что Организацию Объединенных Наций необходимо изменить таким образом, о котором ранее и не приходилось и мечтать, а также продемонстрировать смелость и оперативность, на которые ранее мы не были даже способны. Как мы уже подчеркивали, мы поддерживаем реформу Совета Безопасности. По нашему мнению, эту реформу необходимо осуществлять посредством расширения его членского состава и включения в состав Совета развитых и развивающихся стран. Кроме того, чтобы Совет мог выполнить свою главную задачу по поддержанию международного мира и безопасности, его необходимо изменить на основе более справедливого географического представительства, укрепить его подотчетность и демократический характер его методов работы, а также сделать более транспарентным процесс принятия решений. Мы считаем, что этот вопрос необходимо рассмотреть в условиях максимальной гласности и, по мере возможности, решение принимать на основе самого широкого консенсуса.

Как подчеркивалось в ходе общих прений в сентябре 2004 года и во время предыдущих неофициальных консультаций, Македония поддерживает увеличение членского состава Совета Безопасности как в категории постоянных, так и непостоянных членов. Как я уже отмечал ранее, мы не можем со-

гласиться с предлагаемой структурой региональных групп в том виде, в каком они представлены в докладе Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (A/59/565). Сложившиеся региональные структуры необходимо сохранить и использовать в качестве основы для расширения членского состава в будущем. В этой связи я хотел бы отметить, что наша делегация присоединяется к заявлению Эстонии от имени Группы восточноевропейских государств.

Мы также считаем, что наше внимание и усилия необходимо адекватным образом направить на реформу Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Мы с удовлетворением отмечаем рекомендации и предложения, содержащиеся в этой связи в докладе Генерального секретаря.

Не менее важную роль играет реформа Секретариата. В связи с появлением новых реалий возникает также необходимость в повышении ответственности и выработке новых решений, которые отвечали бы новым задачам, а также в обеспечении потенциала для их решения. Проведение более активной превентивной деятельности требует наличия квалифицированных кадров. Кроме того, растет осознание целесообразности наделения большей ответственности региональных организаций, которые уже продемонстрировали свои возможности и опыт и могут сыграть ведущую роль в некоторых областях, и активизировать сотрудничество с ними. Как и прежде, сегодня мы видим многочисленные примеры, подтверждающие необходимость четкого разделения труда на местах. Это также позволит нам высвободить финансовые ресурсы и направить их в те сферы, где в них ощущается наибольшая потребность. Это также позволит нам сосредоточить внимание на тех аспектах, в которых роль Организации является наиболее значимой. При этом я имею в виду необходимость исключения конкуренции между организациями, устранения параллелизма в их деятельности и отказа от тенденции продления мандатов или деятельности за пределами того, что требуется. В этом контексте необходимо активизировать роль Организации Объединенных Наций на местах.

Мы с нетерпением ожидаем откровенного и конструктивного обсуждения не только сегодня, но и в предстоящие месяцы для того, чтобы мы смогли приблизиться к цели, которую мы стремимся дос-

тичь в период, предшествующий сентябрю 2005 года, и в течение этого месяца.

Г-н Берруга (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы от имени моей делегации присоединиться к выражению соболезнования в адрес Постоянной миссии наблюдателя от Святейшего Престола в связи с кончиной Его Святейшества Папы Иоанна Павла II. Мы также хотели бы выразить наши соболезнования Постоянному представительству Княжества Монако в связи с кончиной Его Светлости князя Ренье III.

Благодаря представленному докладу Генерального секретаря (A/59/2005), предложениям Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (A/59/565) и докладу Сакса в нашем распоряжении имеются три мудрых и политических документа огромной и исключительной важности, которыми мы будем руководствоваться в ходе наших прений. Г-н Председатель, организованные Вами консультации предоставляют каждой делегации возможность для изложения своей позиции по ключевым аспектам деятельности Организации Объединенных Наций. Вместе с тем мы должны помнить, что после завершения консультаций сохранится главный вызов для Организации, которым является достижение согласия в отношении путей осуществления и принятия нами соответствующих последующих мер. По мнению Мексики, мы стоим на пороге всеобъемлющих и сложных переговоров. В ходе проведенных консультаций мы познакомились с отношением и национальными позициями государств-членов. В настоящее время необходимо провести переговоры в целях выработки общей позиции и выполнения наших обязательств. Мы должны без дальнейшего промедления определить принципы таких всеобъемлющих переговоров. Эти принципы должны удовлетворять следующим критериям.

Во-первых, необходимо сохранить единство цели и задач, которые на коллективной основе решает Организация Объединенных Наций.

Во-вторых, требуется укрепить основы для нашей деятельности и повысить действенность многосторонней дипломатии.

В-третьих, что очень важно, необходимо четко представлять себе тот факт, что вызовы и угрозы имеют определяющий характер для перемен, которые следует осуществить в организационном плане,

а не наоборот. Проводимые нами реформы должны быть нацелены на эффективное решение важнейших проблем в области развития, безопасности и прав человека. Это будет эталон для определения той структуры и тех институтов, в которых мы нуждаемся.

В-четвертых, основные международные проблемы имеют взаимозависимый характер. Поэтому наша всемирная Организация нуждается во всеобъемлющей реформе. Проблему взаимоотношений между безопасностью и развитием следует решать одновременно и проявлять равную целеустремленность.

В-пятых, помимо повышения эффективности институтов в сфере полномочий также необходимо учитывать аспект укрепления их законности, повышения транспарентности и подотчетности.

В-шестых, направленность переговоров должна отражать чувство безотлагательности в отношении перестройки нашей системы, необходимость обеспечения преимуществ для всех и цель уделения должного внимания вызовам, которые ни одна страна не в состоянии преодолеть собственными силами.

И наконец, мы считаем, что с учетом того трудного пути, который ждет нас впереди, мы обязаны отойти от дискуссий и перейти к выработке соглашений, а затем к переговорам и реализации наших общих решений.

Государства — члены Группы друзей за реформу Организации Объединенных Наций, которая была создана по инициативе президента Висенте Фокса, имели возможность внести свой вклад в этот процесс и представили 14 документов с предложениями. Мы полностью готовы к дальнейшей поддержке усилий Генерального секретаря и Ваших усилий, г-н Председатель. В предстоящие месяцы Группа активизирует свою деятельность по содействию реализации различных предложений, касающихся реформ.

С учетом все более сложного характера современных проблем моя страна подчеркивает необходимость проведения всеобъемлющей реформы Организации. Мы считаем, как предлагает Генеральный секретарь, что подобная реформа должна охватывать четыре основополагающих аспекта: развитие, безопасность, господство права и права чело-

века. Однако такой подход требует разработки новой институциональной структуры. Структура нашей Организации должна быть в состоянии давать ответы на вопросы и находить решения в этих областях. Бессмысленно и рискованно упускать из виду такой аспект сбалансированной институциональной реформы, как тот, что Генеральный секретарь обозначил в своем докладе, который, по нашему мнению, заслуживает серьезного рассмотрения.

Необходимо предоставить всем органам, отвечающим за эти области, необходимые полномочия и ресурсы для выполнения ими своих мандатов. На практике единственный орган, который продемонстрировал свою способность обеспечивать выполнение своих резолюций — и отсюда его значение — это Совет Безопасности, тем более учитывая то, что его резолюции являются обязательными в соответствии со статьей 25 Устава. Мы знаем, что юридический статус резолюций Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Комиссии по правам человека иной. Хотя мы не можем отрицать реальность Устава, тем не менее то, что эти органы действуют по отдельности и различными темпами, это серьезная проблема. Генеральная Ассамблея вполне способна устранить эту несогласованность в работе Организации Объединенных Наций. Именно Ассамблея должна вырабатывать общее видение, поскольку она представляет все общество наций.

Однако мы отмечаем, что резолюции Генеральной Ассамблеи, хотя они и отражают основные тенденции во мнениях мировой общественности, мало что могут изменить, и это нас тревожит. Если такая тенденция сохранится, то у нас будет Организация Объединенных Наций, в которой господствует Совет Безопасности, без каких-либо противовеса или альтернатив. Когда возникает гуманитарный кризис, ведущую роль берет на себя именно Совет Безопасности, а не Комиссия по правам человека. Недавний случай с Дарфуром — один из таких примеров. Когда возникают кризисы, вызванные нищетой и плохим управлением, то не Экономический и Социальный Совет обладает ресурсами и возможностями для их устранения, а Совет Безопасности. Недавним примером здесь может служить Гаити.

Кроме того, мы рискуем перегрузить повестку дня Совета Безопасности дополнительными задачами, которые подорвут его работу и эффектив-

ность. Для того чтобы Совет Безопасности мог своевременно уделять внимание тем вопросам, которые этого действительно заслуживают, различные органы системы должны исполнять свои обязанности надлежащим образом и в контексте общего видения. В этих условиях любой наблюдательный человек придет к выводу, что реформа Экономического и Социального Совета и Комиссии по правам человека — дело более срочное, чем реформа Совета Безопасности, который в этой связи представляется относительно здоровым. Однако мы знаем, что дело обстоит иначе. В докладе основной упор делается на реформу Совета Безопасности, и лишь весьма поверхностное внимание уделяется другим компонентам нашей системы, включая Генеральную Ассамблею.

Генеральный секретарь предлагает Организацию, основанную на взаимодействии трех советов, комиссии и Генеральной Ассамблеи, — новую по своей структуре организацию, отвечающую требованию о всеобъемлющей реформе. Это видение могло бы основываться на предложении Мексики о создании такого институционального консультативного механизма, в котором участвовали бы, по мере необходимости, председатели или руководители главных органов и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций. Такой механизм помогал бы своевременно выявлять ситуации, способные привести к конфликту и требующие рассмотрения с различных точек зрения и с учетом мандата каждого органа. Мы считаем, что предотвращение конфликтов должно быть постоянной задачей Организации в целом.

В этой связи мы поддерживаем предложение о создании Комиссии по миростроительству. Такой механизм способствовал бы укреплению международного мира и безопасности, и посему необходимо увязать его с Советом Безопасности. Однако деятельность этого механизма в экономической и социальной областях сблизила бы его и Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей. С учетом этого мы считаем, что Генеральной Ассамблее следует прежде всего определить мандат этой новой структуры и ее место в Организации.

Что касается создания Совета по правам человека, то мы позитивно относимся к благонамеренному предложению Генерального секретаря о повышении статуса этого важного вопроса. Однако мы считаем, что атрибуты и ответственность такого

совета должны определяться Генеральной Ассамблеей; при этом необходимо преодолеть недостатки и слабости, присущие Комиссии по правам человека. Совет по правам человека не должен упускать из виду важную работу по кодификации, которой сейчас занята Комиссия по правам человека. Он должен устанавливать необходимую политическую атмосферу, которая позволяла бы ему подходить к вопросу о правах человека с позиции плюрализма. Такой орган должен также обладать способностью предупреждать о серьезных гуманитарных кризисах и реагировать на них. Он должен действовать в соответствии с нормами, которые мы определяем для концепции «ответственности за защиту».

Мексика согласна с Генеральным секретарем в том, что между правами человека и безопасностью существует тесная связь. В этом плане мы согласны с необходимостью того, чтобы Управление Верховного комиссара по правам человека играло более активную роль в работе Совета Безопасности и будущей Комиссии по миростроительству. Мы убеждены в том, что невозможно обеспечить мир и стабильность без активной политики в защиту прав человека. Реформу Совета Безопасности необходимо рассматривать в свете предлагаемой нами новой институциональной структуры. Взаимодействие между Советом и предлагаемым Советом по правам человека — или реформированной Комиссией по правам человека, — а также Комиссией по миростроительству и Экономическим и Социальным Советом будет определять новое структурное равновесие и новые правила.

Что касается вопроса о реформе Совета Безопасности, то Мексика вместе с другими странами призывает к выработке консенсусной формулы на основе переговоров. Это единственный способ избежать раскола внутри Организации. Мы уже говорили, что выступаем за увеличение числа избираемых членов и сроков действия их мандатов, с возможностью переизбрания на новый срок тех государств, которые своим поведением продемонстрировали твердую приверженность целям Организации. Эта схема содействовала бы подотчетности.

Наконец, в том же контексте хочу отметить, что доклад Генерального секретаря — это призыв к крупным переменам в Организации. Это мощный призыв к проведению серии переговоров, результатом которых будет более эффективное использование институтов, созданных нами вместе, и, возмож-

но, возникновение новых структур. Новый, укрепившийся многосторонний подход должен основываться на широком консенсусе в отношении той роли, которую мы хотим поручить Организации Объединенных Наций в качестве политического акта. Поэтому, как представляется, для функционирования Организации опасно предлагать частичные решения, которые не являются продуктом широкого согласия. Если бы мы пошли по такому пути, то наиболее вероятным результатом стала бы раздробленность Организации, уязвимой перед опасностью антагонизмов и наносимого ими ущерб.

Может быть, нереально ожидать, что всеобъемлющую реформу Организации Объединенных Наций удастся осуществить за время, оставшееся до сентября. Однако мы вполне вправе ожидать, что за эти несколько коротких месяцев мы сможем заложить основы для переговоров, которые помогут создать институциональную структуру будущего. Мексика рассматривает Организацию Объединенных Наций как форум для сотрудничества, поддержки и взаимоуважения народов. Это не поле битвы, а место для поиска всеобъемлющих решений. Уничтожение такого духа было бы опасно и, вероятно, имело бы необратимые последствия.

Г-н Андандже (Кения) (*говорит по-английски*): Наша делегация присоединяется к другим делегациям и выражает свои соболезнования в связи с кончиной Его Святейшества Папы Иоанна Павла II, а также Его Светлости князя Монако Ренье III.

Г-н Председатель, я благодарю Вас за созыв этих заседаний для обсуждения доклада Генерального секретаря, озаглавленного «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005). Я уверен в том, что эти дискуссии послужат новым стимулом для подготовки к сентябрьскому саммиту. Я воздаю должное Генеральному секретарю за его смелые и далеко идущие предложения.

Моя делегация полностью присоединяется к заявлениям, с которыми выступили представитель Ямайки от имени Группы 77 и Китая, представитель Малави от имени Группы африканских государств и представитель Малайзии от имени Движения неприсоединения.

Поскольку этот доклад Генерального секретаря будет подробно обсуждаться в рамках четырех блоков вопросов, наша делегация будет высказы-

ваться по существу на том этапе дискуссии. Тем не менее я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы сделать несколько предварительных замечаний. Я убежден, что, с точки зрения развивающейся страны, доклад Генерального секретаря, который опирается на итоги крупных конференций и саммитов Организации Объединенных Наций, представляет собой существенный сдвиг в характере дискуссии в рамках Организации Объединенных Наций. Это — процесс, который способствует переосмыслению глобальной повестки дня в области развития. В настоящее время мы сосредоточиваемся, скорее, на конечных целях, а не на средствах их достижения, что подчеркивается в докладе Проекта тысячелетия.

Сегодня мы говорим о глобальных партнерствах, основанных на взаимной ответственности и взаимной отчетности. Это обнадеживает нашу делегацию. Учитывая, что перемены в Организации Объединенных Наций происходят главным образом постепенно, я полагаю, что ряд тех небольших шагов, которые мы уже предприняли за относительно короткий период времени, приведут к существенным переменам.

Интерес государств-членов к предложениям, представленным на рассмотрение Ассамблеи, может быть разным, но, на мой взгляд, это не должно отвлекать нас от более общей цели реализации нашей глобальной повестки дня в области развития. Не следует упускать из виду тот факт, что развитие является предпосылкой мира, безопасности и уважения прав человека. Ни одна из этих проблем не может быть решена или устранена без достижения устойчивого развития.

Есть направления, где, по мнению нашей делегации, требуются более конкретные рекомендации. Например, что касается вопросов задолженности, то моя делегация убеждена, что здесь требуется принятие дальнейших мер, направленных на сокращение имеющейся задолженности, в том числе списание задолженности.

Мы приветствуем рекомендации в отношении устойчивого развития. Однако обращает на себя внимание то, что вопрос о ресурсах для учреждений, занимающихся экологическими проблемами, не освещен надлежащим образом. Аналогичным образом, действия, которые ожидаются от госу-

дарств-членов, в том, что касается окружающей среды, тоже не изложены достаточно четко.

Поэтому настоятельно необходимо, чтобы все мы выполнили свои обязательства и сдержали свои обещания. Моя делегация приветствует объявление Соединенного Королевства и Германии о разработке графика достижения цели выделения 0,7 процента валового национального продукта на официальную помощь в целях развития. Мы настоятельно призываем те развитые страны, которые еще не сделали этого, последовать данному примеру.

Наша делегация разделяет мнение Генерального секретаря о том, что отдельные государства не в состоянии добиться этой цели в одиночку. Необходимо обеспечить широкое, глубокое и устойчивое сотрудничество между государствами-членами. В сентябре этого года мы должны будем воспользоваться сложившимся климатом доброй воли, чтобы продвинуть вперед социально-экономическое развитие и добиться консенсуса в вопросе о том, как лучше реагировать на новые вызовы и угрозы.

Наша цель может быть значительной и благородной, но в отсутствие надлежащих средств наши усилия, направленные на создание процветающего и справедливого мира, будут тщетными. Я считаю, что важно незамедлительно рассмотреть эту важную проблему.

И наконец, различные международные конференции и встречи на высшем уровне предоставили нам идеальные рамки для рассмотрения вопросов развития. Наша делегация надеется, что при подготовке к предстоящему саммиту государства-члены учтут их рекомендации. Мы призваны оправдать чаяния наших народов, воспользовавшись этой уникальной возможностью и добившись осязаемых результатов.

Г-н Яньес Барнуэво (Испания) (*говорит по-испански*): Прежде всего, как и предыдущие делегаты, я хотел бы почтить память Его Святейшества Папы Иоанна Павла II, чьи призывы к миру во всем мире до сих пор звучат в этом зале. Мы также присоединяемся к соболезнованиям в адрес Княжества Монако и народа Монако в связи с тяжелой утратой — кончиной Его Светлости князя Ренье III.

Испания полностью присоединяется к заявлению, с которым выступил Постоянный представитель Люксембурга от имени Европейского союза.

В поисках обновленной Организации, действующей на базе идеалов эффективной многосторонности в интересах наших народов, Испания готова работать на основе доклада Генерального секретаря (A/59/2005), который будет обогащаться вкладами государств-членов, ибо этот доклад не является не подлежащим изменениям документом. Мы хотим внести свою лепту в достижение общей цели: добиться того, чтобы встреча наших лидеров на высшем уровне в сентябре всесторонне рассмотрела неотложные проблемы Организации Объединенных Наций и всего международного сообщества на данном этапе. Мы также участвуем в работе Группы друзей по проведению реформы Организации Объединенных Наций, о которой говорил Постоянный представитель Мексики.

Стоящие перед нами проблемы огромны, и я уверен, что наши усилия должны будут продолжаться и после саммита. Однако, как сказал в своем выступлении представитель страны, председательствующей в Европейском союзе, поскольку предложения Генерального секретаря масштабны, цели, которые мы ставим перед собой на сентябрь, также должны быть масштабными.

В ряду вызовов я обращаю особое внимание на развитие с целью преодоления огромного социально-экономического неравенства в современном мире. Сегодня для слишком многих людей в мире жизнь — это просто выживание.

Я хотел бы напомнить, что Испания выступила соавтором и внесла активный вклад в доклад «Борьба с голодом и нищетой», подписанный параллельно с основной частью нынешней сессии более чем ста главами государств и правительств; мы надеемся, что в скором времени он начнет приносить результаты.

Испания также привержена внесению своего вклада в оказание официальной помощи в целях развития. В этой связи она определила точный график выполнения обязательств по достижению заданной цифры в 0,33 процента валового национального дохода на цели официальной помощи в целях развития к 2006 году и 0,5 процента — к 2008 году. Таким образом, будет реально достигнута цель в 0,7 процента валового национального продукта к 2012 году, до срока, указанного в Декларации тысячелетия. Африка должна быть в центре этих дополнительных усилий в предстоящие годы, но мы не

забудем о нашей приверженности странам со средним уровнем дохода или об их конкретных особых потребностях в области развития.

В равной мере насущной задачей для нас должно быть скорейшее искоренение предрассудков и нетерпимости и наведение мостов взаимопонимания и сотрудничества. Ряд государств-членов, включая Испанию, предложили ценные инициативы по достижению этой цели, поскольку мы убеждены в том, что тенденция к усилению противоречий, даже конфронтации, между народами с различными культурами и цивилизациями — главным образом в отношениях между Западом и арабским и исламским миром — представляет собой одну из самых серьезных угроз международному сообществу. Мы также убеждены, что урегулирование этой серьезной проблемы является ключом к решению других задач, с которыми сталкивается сегодня мир. Мы сожалеем, что этот вопрос на сегодня не затронут ни в каких документах в связи с саммитом, включая доклад Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (A/59/565) и доклад Генерального секретаря. Мы готовы работать с другими делегациями и с Вами, г-н Председатель, с тем чтобы декларация, которая будет принята в сентябре, содержала четкое положение о том, что нам необходимо преодолеть эти разногласия на основе диалога и сотрудничества.

При реформировании Организации Объединенных Наций акцент следует делать на сохранении организационного равновесия между главными органами, так, чтобы каждый из них работал в соответствии со своими функциями и областями компетенции и все они стремились к одной и той же цели, действуя в рамках Устава и всегда на благо международного сообщества.

Именно в этом контексте мы должны рассмотреть реформу Совета Безопасности. Испания четко заявила о своем предпочтении, чтобы реформирование Совета основывалось на самом широком консенсусе между государствами-членами. Мы считаем, что мы не можем игнорировать значительное число государств-членов при рассмотрении столь серьезного вопроса с такими значительными последствиями. Как показали недавние консультации, многие государства не считают желательной ни модель А, ни модель В, представленные в докладе Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам и докладе Генерального секретаря. Долж-

ны быть найдены новые возможности для обеспечения представленности всех в Совете Безопасности, с тем чтобы реформы могли быть осуществлены в течение короткого, предсказуемого периода времени.

Мы убеждены в том, что мы можем добиться необратимого прогресса в предстоящие месяцы, избегая в то же время любых шагов, которые могли бы привести лишь к усилению раскола между государствами-членами. В предстоящие дни многие делегации начнут предпринимать шаги к сближению точек зрения. Для этого нам нужно, чтобы все делегации, разделяющие общую обеспокоенность, поддерживали нас, оказав нам помощь в определении элементов, по которым во всей Организации есть самое широкое согласие.

Короче говоря, мы надеемся, что этот дух сотрудничества в плане достижения самого широкого согласия между всеми государствами-членами будет направлять всю нашу работу и обсуждения для реформирования Организации под Вашим, г-н Председатель, компетентным руководством.

Г-н Лезли (Белиз) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к Вам и выступившим до меня коллегам и выразить искренние соболезнования всем католикам и прочим людям во всем мире в связи с кончиной папы римского Иоанна Павла II. Он был великим примером для нас, членов Организации Объединенных Наций, и для всех народов мира.

Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы заявить о нашей солидарности с народом Княжества Монако и выразить нашу скорбь в связи с кончиной Его Светлости князя Ренье III.

Сегодня я имею честь выступать от имени государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), которые являются членами Организации Объединенных Наций. Прежде всего, мы присоединяемся к заявлениям Движения неприсоединения, Группы 77 и Китая и Альянса малых островных государств.

КАРИКОМ хотел бы также поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Ваши усилия по обеспечению того, чтобы подготовительный процесс к пленарным заседаниям высокого уровня 2005 года был всеобъемлющим, открытым и транспарентным. Мы

подтверждаем нашу готовность сотрудничать с Вами, с Вашими посредниками и, самое важное, со всеми другими государствами-членами для обеспечения взаимовыгодных результатов.

Доклад Генерального секретаря (A/59/2005) придает новый импульс подготовительному процессу и процессу реформы Организация Объединенных Наций в целом. Мы хотели бы закрепить эту динамику, определив конкретные шаги для реализации Декларации тысячелетия и решений и обязательств, принятых крупными конференциями Организации Объединенных Наций и встречами на высшем уровне в экономической, социальной и смежных областях. Аналогичным образом, мы хотели бы воспользоваться этим моментом для взаимодействия со всеми для выяснения тех организационных реформ и мер, которые необходимы для того, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций более эффективной.

По сути, доклад Генерального секретаря является важным вкладом в наши обсуждения и отражает точки зрения Генерального секретаря на те вопросы, по которым, как они считает, решения жизненно важны и достижимы в предстоящие месяцы. Государства — члены КАРИКОМ высоко оценивают эти мнения. В настоящее время мы изучаем рекомендации, содержащиеся в докладе, наряду с мнениями и рекомендациями, сформулированными государствами-членами.

Заседание высокого уровня предоставляет уникальную возможность вновь сосредоточить глобальное внимание на вопросах развития. Это заседание должно принять твердые и решительные меры для решения широких глобальных проблем развития, включая проблемы самых бедных и уязвимых слоев общества в мире, и для укрепления роли Организации Объединенных Наций в управлении глобальными экономическими делами. Налицо подтверждение того, что развивающиеся страны выполняют взятые на себя обязательства, изложенные в Монтеррейском консенсусе, с целью перераспределения и мобилизации большего объема внутренних ресурсов, осуществления реформ учреждений с учетом национальных приоритетов и разработки эффективных национальных социально-экономических стратегий, которые призваны обеспечить экономический рост.

Вместе с тем, как отмечает Генеральный секретарь в опубликованном в 2004 году докладе, посвященном осуществлению Декларации тысячелетия (A/59/282), все эти меры являются необходимым, но отнюдь не достаточным условием для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Развитые страны также должны выполнить взятые на себя обязательства посредством увеличения объема помощи в целях развития и разумного ее использования, включая новый раунд торговых переговоров по вопросам развития; ликвидации негативной практики, используемой в торговле сельскохозяйственной продукцией; расширения и углубления деятельности по облегчению бремени задолженности и поощрения передачи технологий.

В докладе Генерального секретаря и других докладах, которые представляют собой важный вклад в этот процесс, главное внимание уделяется практически исключительно вопросу увеличения официальной помощи в целях развития (ОПР). Увеличение лишь ОПР без решения проблемы задолженности бедных стран и развивающихся государств со средним уровнем дохода, привлечения прямых иностранных инвестиций в большее число развивающихся стран, осуществления реформы мировой торговой системы и устранения системных недостатков глобальной экономической и финансовой систем не приведет к устойчивому росту и развитию.

В Монтеррейском консенсусе все государства взяли на себя важное обязательство провести реформу глобального экономического управления. Создание учреждений, осуществление полномочий и принятие решений на национальном и международном уровнях должны регулироваться принципами и целями справедливости, равноправия, демократии, участия, транспарентности, подотчетности и всеохватности. Для сохранения демократии и открытых рынков глобализация должна носить более всеохватывающий характер, а ее преимущества должны распределяться более справедливо и равномерно. Этим целей невозможно достичь без радикального изменения системы глобального управления и создания эффективно действующих международных учреждений.

Необходимо в срочном порядке создать такой международный климат, который способствует признанию характерной для малых островных разви-

вающихся государств уязвимости и ее учету при рассмотрении их потребностей в области развития, их финансовых и торговых потребностей. Мы обеспокоены тем, что в докладе Генерального секретаря не уделяется достаточно внимания потребностям и уникальным обстоятельствам малых островных развивающихся государств.

То пристальное внимание, которое уделяется вопросам развития, не должно толковаться как безразличное отношение к вопросам безопасности. Государства — члены КАРИКОМ признают неразрывную связь между развитием и безопасностью. Более того, уделение внимания вопросам развития частично обусловлено нашей обеспокоенностью проблемами безопасности. Аналогичным образом наша обеспокоенность, вызванная отсутствием безопасности, связана с развитием. Незаконный оборот наркотиков, торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями и деятельность сетей транснациональной организованной преступности в нашем регионе не только тяжким бременем ложатся на нашу инфраструктуру в области безопасности, но и затрудняют наше развитие.

КАРИКОМ хотело бы отметить предложенную Генеральным секретарем всеобъемлющую концепцию коллективной безопасности, которая направлена на устранение старых и новых угроз, а также озабоченности малых государств обстановкой в плане безопасности. Более того, мы рассматриваем ее как разумный подход к достижению консенсуса в области безопасности. Государства — члены КАРИКОМ хотели бы вновь подчеркнуть, что любой консенсус в области безопасности должен соответствовать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Мы не поддержим ни одно предложение, которое может привести к неправильному толкованию Устава. Устав предоставляет рамки, в которых государства строят свои международные отношения. Это — основа нашей многосторонней системы. Это — те весы, которые предоставляют нам возможность сбалансировать интересы государств, как больших, так и малых. От него не должно быть никакого отклонения.

Разумеется, государства — члены КАРИКОМ согласны с тем, что многосторонняя система нуждается в укреплении для того, чтобы она была эффективной. Рекомендации Генерального секретаря в отношении активизации деятельности Генеральной Ассамблеи — это шаги в верном направлении, рав-

но как и рекомендации, направленные на укрепление Экономического и Социального Совета. По мнению КАРИКОМ, реформа Совета Безопасности должна касаться как его методов работы, так и расширения членского состава Совета, с тем чтобы он стал открытым, демократичным и эффективным органом. В этой связи КАРИКОМ считает, что выдвинутые Группой высокого уровня предложения по расширению Совета должны быть внимательно изучены с учетом современных геополитических реалий и необходимости обеспечения того, чтобы Совет более широко представлял международное сообщество в целом, даже если в ходе такого изучения мы придем к выводу о необходимости принятия средней между А и В модели.

Таковы наши предварительные соображения в отношении доклада. Государства — члены КАРИКОМ намерены внести существенный вклад в конкретные области в ходе предстоящих тематических консультаций. Г-н Председатель мы, разумеется, по-прежнему вдохновлены Вашими усилиями.

Г-н Шобокши (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к Вам и выступавшим ранее ораторам и выразить наши самые искренние соболезнования нашим братьям-католикам в связи с кончиной Его Святейшества Папы Иоанна Павла II. Я хотел бы также выразить мои глубочайшие соболезнования и сочувствие делегации, правительству и народу Монако по поводу кончины Его Светлости князя Ренье III.

Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за прилагаемые Вами плодотворные усилия и проявляемый интерес к нынешним консультациям с делегациями. Мы хотим заверить Вас в нашей готовности конструктивно сотрудничать с Вами в процессе подготовки к проведению заседания высокого уровня, которое состоится в сентябре текущего года.

Я также хотел бы выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю за его доклад, содержащийся в документе A/59/2005, который мы внимательно изучаем. Доклад имеет особое значение на данном этапе истории, поскольку в мире происходят стремительные перемены и появляются новые концепции, которые, так или иначе, находят отражение в ценностях и принципах международных отношений. Я хочу присоединиться к

заявлениям, с которыми выступили представитель Малайзии от имени Движения неприсоединения и представитель Ямайки от имени Группы 77 и Китая.

Реформа Организации Объединенных Наций должна быть всеобъемлющей, практической и направленной на поддержание авторитета Организации Объединенных Наций и повышение эффективности ее работы, с тем чтобы она могла справляться со сложными задачами, стоящими перед международным сообществом. Вот почему необходимо учитывать мнения всех государств-членов. В докладе Генерального секретаря содержится множество предложений и ставится целый ряд вопросов, требующих углубленного рассмотрения, с тем чтобы понять их суть и то, как они отражаются на международных отношениях. В этой связи я хотел бы высказать следующие соображения.

Правительство Королевства Саудовская Аравия согласно с изложенным в докладе мнением Генерального секретаря о том, что существует тесная связь между развитием, безопасностью и правами человека. Без безопасности не будет развития, а без развития не будет безопасности. В свою очередь, не будет безопасности или развития без обеспечения прав человека. Мы разделяем надежду Генерального секретаря на то, что промышленно развитые страны увеличат объем предоставляемой ими официальной помощи в целях развития. В этой связи я хотел бы напомнить, что оказываемая Королевством Саудовская Аравия помощь, включая субсидии и льготные займы в интересах развития, которые направляются по двусторонним и многосторонним каналам, составляет 4 процента валового внутреннего продукта Королевства.

Королевство Саудовская Аравия поддерживает высказанное Генеральным секретарем в докладе мнение о том, что угрозы и вызовы, с которыми сталкивается международное сообщество во всем мире, взаимосвязаны и для их эффективной ликвидации требуются согласованные усилия всех государств и налаживание сотрудничества между ними. Одной из этих угроз и вызовов является бедствие терроризма. Это чудовищное международное явление, которое не имеет никакого отношения ни к одной конкретной религии или культуре, не исчезнет до тех пор, пока международное сообщество не займется его коренными причинами, с тем чтобы их искоренить.

Что касается определения терроризма, то Королевство Саудовской Аравии придерживается позиции, которую занимают арабские и исламские страны. Эта позиция основана на арабской Конвенции о ликвидации терроризма и на Конвенции о борьбе с международным терроризмом Организации Исламская конференция.

Права человека были освящены Создателем сразу же после сотворения им человека. Они унаследованы народами, которые поддерживают их благородные принципы и концепции, проистекающие из богооткровенных религий и основанные на международных документах. Однако политические интересы и определенные понятия и философии, существующие в мире, которому присущи «двойные стандарты», и иллюзия того, что ценности и концепции, идущие вразрез с религиями, верованиями и культурами других, могут быть навязаны, влияют на принципы в области прав человека и определяют их с точки зрения времени, места, предмета и лиц.

Доклад Генерального секретаря содержит ряд рекомендаций по правам человека, которые заслуживают рассмотрения. Правительство Королевства Саудовской Аравии не согласно с тем, что круг обязанностей и роль Комиссии по правам человека должны быть увязаны с резолюциями Совета Безопасности; мы должны избегать политизации прав человека и применения «двойных стандартов» для достижения сугубо политических целей, а не целей в области прав человека. Предложение Генерального секретаря заменить Комиссию по правам человека постоянным Советом по правам человека с менее многочисленным составом требует нашего дальнейшего рассмотрения. Нам необходима более подробная информация, прежде чем мы составим мнение по этому предложению.

Мы с нетерпением ожидаем участия в предстоящих заседаниях, с тем чтобы высказать новые замечания и изложить наши мнения по другим вопросам, поднятым в докладе Генерального секретаря.

Г-н Гиллерман (Израиль) (*говорит по-английски*): Позвольте мне начать с выражения самых глубоких соболезнований от имени Израиля нашим коллегам из Постоянной миссии Наблюдателя Святейшего Престола при Организации Объединенных Наций и постоянных миссий Польши и Италии, а также миллионам людей во всем христианском ми-

ре и за его пределами, которые скорбят в связи с кончиной папы Иоанна Павла II. Израиль считал его великим человеком, сторонником свободы, архитектором примирения и настоящим другом еврейского народа. Нам будет не хватать его.

Позвольте мне также выразить наши глубокие соболезнования правящей семье и народу Княжества Монако в связи с кончиной князя Ренье III. Он был замечательным руководителем и незаурядным человеком, и его наследие не скоро забудется.

Израиль выражает признательность Генеральному секретарю за его прозорливый и содержательный доклад, озаглавленный «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005), охват которого и значение соответствуют широте, глубине и сложности вызовов, которым мы противостоим сегодня. Я полагаю, все мы признаем, что переживаем сейчас важный момент: появились возможности, которые мы не можем и не должны упустить. Как заявил министр иностранных дел Израиля Сильван Шалом,

«Еще не слишком поздно подтвердить нашу приверженность достижению целей, ради которых была основана Организация Объединенных Наций. И еще не слишком поздно работать во имя становления такого международного сообщества, которое впитает в себя эти ценности, которое проявит бескомпромиссность в борьбе с нетерпимостью в отношении всех верований и национальностей, которое отвергнет тождество между добром и злом, которое назовет зло его именем».

Как недавно отмечалось на двадцать восьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, созванной в связи с шестидесятой годовщиной освобождения нацистских концентрационных лагерей, и Организация Объединенных Наций, и Израиль были основаны на пепле «холокоста». Наш народ глубоко верит в идеалы Организации Объединенных Наций, и его история свидетельствует о необходимости уважения этих идеалов.

Доклад Генерального секретаря содержит обширную повестку дня, разработанную для подготовки Организации Объединенных Наций к тому, чтобы она стала эффективной силой в противостоянии вызовам XXI века. Нам предстоит еще много работы, и в своем сегодняшнем выступлении я коснусь только части этой повестки дня.

Генеральный секретарь справедливо признает основополагающую взаимозависимость развития, безопасности и прав человека. Как отметила Группа высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, каждый из нас несет ответственность за безопасность друг друга. Нам необходимо пересмотреть концепцию эффективного многостороннего партнерства и разработать стратегии по удовлетворению законных чаяний государств, обеспечивая в то же время, чтобы государства отвечали вполне оправданным ожиданиям, возлагаемым на них международным сообществом.

Как отметил Генеральный секретарь, хотя есть ряд государств, у которых нет готовности к выполнению своих обязанностей, многие государства готовы выполнить свои международные обязанности, однако не располагают для этого необходимыми возможностями. Эти добросовестные государства нуждаются в подлинном партнерстве, сфокусированном на развитии, строительстве потенциала и создании ответственных, транспарентных и подотчетных институтов самоуправления. Нам необходимо сотрудничать с этими государствами в решении серьезных проблем, вызванных нищетой и голодом, и в борьбе с эпидемиями таких заболеваний, как малярия и ВИЧ/СПИД. Нам необходимо также обеспечить устойчивое развитие, не допуская при этом деградации окружающей среды и добиваясь создания обстановки, свободной от вооруженных конфликтов, в которой царило бы уважение прав человека на избавление от страха, на избавление от нужды и на свободу жить в достойных человека условиях.

В то же время все государства — на всех этапах развития — должны признавать, что требование суверенитета предполагает не только предоставление прав, но и выполнение обязанностей. В эпоху катастрофического терроризма и с учетом взаимозависимости нашего мира мы все должны быть заинтересованы в содействии демократическому управлению, расширению прав и улучшению положения женщин и продвижению культуры терпимости и взаимного уважения не только в отношениях между государствами, но и в самих государствах.

Генеральный секретарь упоминает в своем докладе о снижении авторитета Генеральной Ассамблеи и уменьшении ее вклада в деятельность Организации. Израиль является твердым сторонником усилий по активизации деятельности Генераль-

ной Ассамблеи, с тем чтобы она отражала меняющуюся реальность, чтобы она могла стать более значимым и важным участником в решении вопросов, имеющих всемирное значение, и могла распределять свое время и ресурсы таким образом, чтобы это соответствовало глобальным приоритетам.

Мы приветствуем призыв Генерального секретаря — в поддержку призыва Группы высокого уровня — к принятию смелых мер по рационализации, упорядочению и реформированию деятельности Генеральной Ассамблеи. В течение слишком длительного времени повестка дня Генеральной Ассамблеи была заполнена устаревшими пунктами, по которым ежегодно проходили дебаты и принимались резолюции, но не принималось реальных решений. Ее огромное преимущество как форума для проведения универсального диалога подрывается теми, кто стремится принести в жертву вопросы универсального значения в поисках селективной и политизированной повестки дня. Мы должны вновь подтвердить приверженность деятельности Генеральной Ассамблеи как форума для проведения конструктивного диалога, а не как сцены для высказывания язвительных замечаний и поиска поводов для раздоров.

Эти недостатки проявляются в работе Ассамблеи с особой очевидностью при рассмотрении ближневосточных проблем. Огромное множество устаревших, повторяющихся и односторонних резолюций и связанных с ними механизмов не только оборачивается неоправданными и чрезмерными затратами времени и ресурсов Организации Объединенных Наций, но и подрывает авторитет Ассамблеи и наносит ущерб ее репутации. Нет никакого оправдания для такого подхода к рассмотрению этих пунктов повестки дня, как если бы у них был иммунитет от реформы, в особенности потому, что их эффективное и своевременное рассмотрение станет для многих одной из конкретных мер обеспечения успеха этой реформы и процесса активизации или же отсутствия такового. Сейчас, когда стороны в регионе прилагают усилия в целях возобновления ближневосточного мирного процесса и осуществления их взаимных прав и обязанностей, особенно важно, чтобы Генеральная Ассамблея нашла путь к тому, чтобы покончить с той контрпродуктивной ролью, которую она так долго играла в этой области.

Как заявил не далее чем вчера в Женеве Генеральный секретарь и как отметила Группа высокого уровня, аналогичные проблемы подрывают деятельность Комиссии по правам человека, причем, возможно, с еще большей очевидностью. Согласно признанию многих, легитимность этого института основательно подорвана государствами, имеющими печально известную репутацию в области прав человека, что используется в качестве «меча» и «щита» против «удобных» с политической точки зрения мишеней. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что этот вопрос не может быть решен путем учреждения нового органа с универсальным членством. В то же время мы серьезно озабочены тем, чтобы о деятельности совета по правам человека с ограниченным членским составом судили не только по его заявлениям, но и по его реальным делам, а также по фактическому статусу избранных в него членов.

Наконец, мы хотели бы высказать несколько кратких замечаний об очень важном вопросе — вопросе о терроризме. Доклад, озаглавленный «При большей свободе», означает, что, как Генеральный секретарь, так и члены Группы высокого уровня признают, что применение силы государствами надлежащим образом должно регулироваться нормами международного права, и утверждают, что ни делом, ни страданиями нельзя оправдать произвольные нападения на ни в чем не повинных людей. Эти положения повторяются также в многочисленных резолюциях Совета Безопасности, в том числе в недавно принятой резолюции 1566 (2004); в ежегодных резолюциях Генеральной Ассамблеи о мерах по ликвидации международного терроризма; в многочисленных конвенциях о борьбе с терроризмом. Попросту говоря, мнение о том, что провозглашенное право на сопротивление оккупации может служить оправданием или предлогом для совершения актов терроризма, является неприемлемым с точки зрения права и морали.

Принципиальные заявления по этим вопросам, содержащиеся в докладе Генерального секретаря и в докладе Группы высокого уровня, пользуются поддержкой подавляющего большинства государств, отражают международно-правовые принципы и отвечают чаяниям граждан всего мира перед лицом современной террористической угрозы. Израиль надеется, что недавно заключенная конвенция о борьбе с ядерным терроризмом, а также док-

лады и резолюции, на которые я ссылался, придадут новый импульс усилиям по завершению работы над юридически обязательным документом в виде всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом, в которой не будет проводиться ложного различия между «хорошим» и «плохим» терроризмом. Организации Объединенных Наций еще предстоит сделать очень многое и помимо этого в борьбе с террористами и противостоянии режимам, которые помогают им или проявляют по отношению к ним терпимость, однако заключение такой всеобъемлющей конвенции — при сохранении ее формулировок и обеспечении ее эффективности — стало бы, вне сомнения, важным шагом в правильном направлении.

Порой в деятельности крупных учреждений отмечается тенденция концентрировать внимание на внешней стороне процессов, а не на их сути. Организация Объединенных Наций не является исключением. Для того чтобы мы полностью воспользовались появившимися возможностями и выполнили основные рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, мы должны проводить строгое различие между заявлениями на бумаге и конкретными результатами. Цель должна состоять в создании института, который проявлял бы ответственность — и чтобы эту ответственность ощущали на себе граждане всего мира — в деле выполнения задач XXI века конструктивным, серьезным, эффективным и неполитизированным образом. Успех реформы должен определяться результатами, которые она принесет, а не изменениями формы или архитектуры организации.

Как я уже подчеркивал, Израиль является страной, глубоко приверженной принципам, на которых была основана Организация Объединенных Наций. Однако Израиль является также страной, которая страдает от ряда недостатков в деятельности этого института и его методов работы, страной, которая до сих пор не может в полной мере участвовать в работе Организации Объединенных Наций и вносить свой вклад в качестве ее равноправного члена в соответствии с принципом суверенного равенства. Мы стремимся к сотрудничеству с государствами-членами в целях достижения реальных результатов на благо граждан, которых все мы здесь представляем, и упрочения высоких идеалов, лежащих в основе создания нашей Организации.

Г-н ан-Нассер (Катар) (*говорит по-арабски*):
Позвольте мне прежде всего, г-н Председатель, заявить о том, что мы присоединяемся к заявлениям, с которыми выступили предыдущие ораторы, и также выразить наши глубокие соболезнования в связи с кончиной Его Святейшества папы Иоанна Павла II и в связи с кончиной князя Монако Ренье III.

Позвольте мне прежде всего выразить нашу глубокую признательность Вам, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания Генеральной Ассамблеи, а также за Ваши неустанные усилия по надлежащей и эффективной подготовке к проведению пленарного заседания высокого уровня, запланированное на сентябрь этого года во время шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы хотели бы также поблагодарить Вас за предоставленную нам возможность изложить наши мнения по докладу Генерального секретаря, озаглавленному «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005) и представленному по пунктам 45 и 55 повестки дня.

Мы хотели бы вновь подтвердить нашу готовность к полному сотрудничеству с Вами, г-н Председатель, в Ваших усилиях по проведению всеобъемлющей подготовки, идущей сейчас полным ходом, к процессу — который будет транспарентным и открытым для участия всех государств-членов и который осуществляется под Вашим мудрым руководством и в соответствии с Вашими директивами — процессу подготовки к созыву пленарного заседания высокого уровня в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. В этой связи делегация Государства Катар хотела бы заявить о своей поддержке заявлений, с которыми выступили Председатель Движения неприсоединения и Председатель Группы 77 и Китая по этому докладу от имени своих соответствующих групп.

В пункте 2 постановляющей части резолюции 58/291 от 6 мая 2004 года и во втором пункте преамбулы резолюции Генеральной Ассамблеи 59/145 от 17 декабря 2004 года определена цель этого заседания высокого уровня. Мы осознаем, что запланированный на сентябрь всесторонний обзор будет посвящен в основном прогрессу, достигнутому в осуществлении обязательств, содержащихся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (резолюция 55/2), в том числе в достижении согласованных целей в области развития и развитии необходимого для этого партнерства. Уча-

стники заседания высокого уровня также проанализируют достигнутый на национальном, региональном и международном уровнях прогресс в деле комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующую деятельность в связи с ними на основе всеобъемлющего доклада Генерального секретаря.

Делегация Катара с интересом отметила в этой связи данный доклад Генерального секретаря (A/59/2005). Мы убеждены в необходимости развития имеющихся в распоряжении многосторонней международной системы концепций и механизмов для того, чтобы справиться с вызовами, угрозами и опасностями, встающими перед международным миром и безопасностью в начале этого столетия, особенно в свете недавних международных и региональных событий, в первую очередь в ближневосточном регионе. Особый интерес у развивающихся стран вызывает сбалансированное и устойчивое развитие, включая борьбу с голодом, нищетой и распространением болезней; это потребует от международного сообщества еще большей заинтересованности и поддержки.

При рассмотрении доклада Генерального секретаря, в котором поднимаются исключительно важные вопросы и содержатся ценные предложения и наблюдения, нам необходимо провести тщательный и глубокий анализ и консультации на национальном, региональном и международном уровнях, прежде чем делать какие-либо выводы, которые будут утверждаться в сентябре. В этой связи мы подчеркиваем необходимость в том, чтобы итоги сентябрьского заседания высокого уровня обеспечивали подлинное равновесие между проблемами и рекомендациями, изложенными в докладе Генерального секретаря, — то есть равновесие между вопросами, связанными с развитием и социальным прогрессом, и теми, что связаны с международным миром и безопасностью, — с учетом мандата, обусловленного резолюциями 58/291 и 59/145. Важно также провести обзор осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и принять во внимание мнения и предложения Движения неприсоединения и Группы 77 и Китая.

Моя делегация полностью готова к действенному сотрудничеству на всех уровнях для обеспечения того, чтобы сентябрьское пленарное заседание высокого уровня завершилось успехом на основе принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций и привело к принятию резолюций, направленных на формирование более сбалансированной и справедливой многосторонней коллективной международной системы, отражающей обеспокоенности народов и их стремление к развитию, процветанию, миру и безопасности.

Второй саммит стран Юга, который должен пройти в Государстве Катар 12–16 июня 2005 года, предоставит Группе 77 и Китаю хорошую возможность эффективно содействовать поддержке целей крупных конференций Организации Объединенных Наций, особенно касающихся развития и экономики. Он также предоставит возможность подготовиться к сентябрьской встрече мировых лидеров.

Г-н Мекдад (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы выразить нашу скорбь в связи с кончиной папы Иоанна Павла II. Его смерть — это большая утрата, ибо он был настоящим символом мира. Во время своего визита в Сирию в 2001 году он молился в церкви Св. Анания в Дамаске, где был крещен Святой Павел, которому жители Дамаска помогли бежать от преследования, после чего он начал распространять идеи христианства в Европе и по всему миру. Президент Сирийской Арабской Республики выразил свои соболезнования и принял участие в похоронах папы римского в знак его особой роли и того огромного уважения, которым он пользовался.

Я хотел бы также выразить наши искренние соболезнования народу и правящей семье Княжества Монако в связи со смертью князя Ренья III, который успешно руководил процессом экономического развития своей страны.

Хотел бы также от имени сирийской делегации выразить признательность Вам, г-н Председатель, за Ваши усилия по обеспечению наилучшей подготовки к сентябрьскому саммиту. Я отдаю Вам должное за то, как Вы руководите открытым, транспарентным и всеобъемлющим подготовительным процессом. Сирия готова всецело сотрудничать со всеми остальными государствами-членами для обеспечения успеха этого процесса в контексте представленного в этой связи рабочего плана.

Доклад Генерального секретаря, озаглавленный «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005), это инициатива, которая заслуживает нашего всестороннего, серьезного и тщательного рассмотрения. В качестве вклада, дополняющего другие усилия, и особенно мнения, высказывавшиеся государствами-членами ранее и в ходе этого раунда обсуждений, доклад поможет нам в обеспечении успеха этого важного процесса. Мы надеемся, что это приведет нас к действительно всеобъемлющей и сбалансированной реформе Организации Объединенных Наций в целом.

В этой связи наша делегация присоединяется к важным заявлениям представителя Малайзии от имени Движения неприсоединения и представителя Ямайки от имени Группы 77 и Китая. Хотел бы также сослаться на очень важное заявление Группы арабских государств от 22 февраля 2005 года в отношении процесса реформы, с которым она выступила после выхода в декабре 2004 года доклада Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (A/59/565).

Организация Объединенных Наций была создана почти 60 лет тому назад на пепелище, оставшемся после разрушительной войны. Принципы и цели Устава все еще сохраняют жизненную силу и актуальность в сегодняшнем мире, и это делает очень важным приверженность этим принципам и целям в контексте нашей подготовки к сентябрьскому саммиту. Кроме того, недавние заметные события и изменения на международной арене означают необходимость серьезных перемен, с тем чтобы Организация Объединенных Наций сохранила свою жизнеспособность и могла играть еще более важную роль в международных делах.

Соответственно, я хотел бы присоединиться к многочисленным предыдущим ораторам и подчеркнуть, как важно, чтобы Организация Объединенных Наций подходила к поддержанию международного мира и безопасности с позиции, не допускающей сохранения несправедливого положения или политики свершившегося факта, несовместимой с принципами международной законности и справедливости, и отвергающей применение политики двойных стандартов в аналогичных или сходных ситуациях. Мы твердо убеждены в том, что такой подход привел бы в конечном итоге к негативным результатам,

особенно в таких чрезвычайно сложных и опасных регионах, как Ближний Восток и Африка.

В этом контексте мы продолжаем подчеркивать, что необходимо уделять должное внимание роли Генеральной Ассамблеи в деле обеспечения многосторонности, ибо Ассамблея является главным совещательным, директивным и представительным органом Организации Объединенных Наций. Важно, чтобы наши обсуждения были в значительной степени посвящены вопросам, которые позволяют Генеральной Ассамблее укрепить свою способность противостоять нынешним вызовам, вместо того чтобы сосредоточиваться на укреплении полномочий Совета Безопасности, что приводит к дисбалансу между органами Организации Объединенных Наций и подрывает роль Ассамблеи в новых международных условиях, вызывая искушение у некоторых применять под различными предлогами силу в качестве упреждающего удара.

Вопреки тому, о чем говорилось в предыдущем заявлении, главным препятствием на пути активизации роли Организации Объединенных Наций является не ее повестка дня или тот факт, что она рассматривает очень важные вопросы, такие как вопрос о Ближнем Востоке, а, скорее, несоблюдение рядом государств-членов ее резолюций и решений.

В предыдущих заявлениях по докладу Группы высокого уровня арабские государства подчеркивали свое несогласие с правом прибегать к гуманитарному или иному вмешательству, не имеющему обоснования ни в Уставе, ни в положениях международного права. В этом отношении мы хотим подчеркнуть важность применения точной терминологии. В соответствии с принципом невмешательства во внутренние дела государств и с целью не допустить подрыва мира, стабильности или суверенитета государств, закрепленных в Уставе, по нашему мнению, нельзя использовать потребности XXI века в качестве предлога для ограничения концепции государственного суверенитета с тем, чтобы допускать вмешательство. Концепция суверенитета не должна также ограничиваться определением, данным ей в XIX веке с тем, чтобы смягчить ограничения в отношении использования силы и позволить так называемые превентивные действия.

Делегация Сирии отдает себе полный отчет в том, что мы должны внимательно рассмотреть формулировки статьи 51 Устава, которая дает государ-

ствам право прибегать к законной самообороне в случае нападения, в соответствии с практикой Организации Объединенных Наций, международным правом и международной юриспруденцией.

Сирия, которая пострадала от терроризма и его ужасов, в 1986 году предложила, — и была первым государством, сделавшим это официально, — чтобы Организация Объединенных Наций созвала международную конференцию для того, чтобы дать определение терроризму, с тем чтобы отличать его от законной борьбы народов за свободу и независимость. Мы приветствуем тот факт, что большое число государств поддерживает рекомендацию, содержащуюся в докладе Генерального секретаря, о согласовании такого определения с учетом успешного опыта в этом отношении Организации Исламская конференция и Арабской конвенции о борьбе с терроризмом. Несколько дней тому назад мы приветствовали договоренность по проекту конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Мы считаем, что любое определение или обсуждение этого вопроса, которое не будет учитывать коренных причин терроризма, к которому следует отнести и иностранную оккупацию, а также социально-политическую несправедливость, не приведет к эффективным стратегическим мерам по борьбе с терроризмом, в том числе с государственным терроризмом.

Содержащиеся в докладе рекомендации по оружию массового уничтожения отрывочны и неполны. Поэтому мы хотели бы напомнить позицию Движения неприсоединения о том, что приоритетное внимание следует уделять достижению ядерного разоружения, а также обеспечению эффективно и полного запрещения всех видов оружия массового уничтожения.

Нераспространение должно сопровождать разоружение. Мы выражаем сожаление по поводу того, что в докладе Генерального секретаря ничего не говорится о создании зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Мы хотели бы еще раз подчеркнуть этот вопрос на последующих этапах нашей дискуссии, особенно в свете инициативы, предложенной Совету Безопасности Сирией от имени Группы арабских государств в декабре 2003 года, о провозглашении Ближнего Востока зоной, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, в том числе от ядерного оружия (см. A/58/667).

Идея создания межправительственной Комиссии по миростроительству в Организации Объединенных Наций является очень важной и заслуживает должного рассмотрения. Работа такого органа должна осуществляться под общим наблюдением соответствующих органов Организации Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Ясно, что Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в деле предотвращения кризисов, миростроительства, поддержания мира и постконфликтного миростроительства, чтобы спасти жизнь миллионов людей. В этой связи мы поддерживаем содержащуюся в докладе рекомендацию об укреплении деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира, и о мерах, которые могут привести к достижению этой цели.

В предыдущих выступлениях мы говорили о причинах, которые привели к параличу в работе Комиссии по правам человека: о политизации вопросов прав человека и об использовании Комиссии для обвинений в адрес государств и оказания давления на них. Мы полагаем, что любая попытка устранить недостатки в работе Комиссии должна начинаться с прекращения политизации ее работы, недопущения селективности и двойных стандартов. Если мы хотим восстановить авторитет международных мер в области прав человека, то вопрос о замене Комиссии по правам человека Советом по правам человека подлежит дальнейшему изучению с учетом необходимости избежать принятия решений и выводов, которые не послужат делу усовершенствования деятельности Организации Объединенных Наций в этой области.

Реформа Совета Безопасности — это один из главных вопросов, стоящих перед международным сообществом. Мы верим в настоятельную необходимость реформы Совета и расширения его членского состава по двум категориям — постоянных и непостоянных членов, — с тем чтобы обеспечить транспарентность деятельности Совета и уважение к нему, а также справедливое представительство развивающихся стран и всех культур и цивилизаций. Мы полагаем, что авторитет Совета Безопасности может быть обеспечен только при условии, что его мандат будет уважаться, что он не будет подвержен гегемонии и доминированию со стороны определенных его членов и что его механизмами не будут злоупотреблять для достижения конкретных

политических целей, как это произошло с рядом резолюций, принятых в последние годы.

Этот вопрос обсуждался на Арабском саммите, который состоялся недавно в Алжире, и мы поддерживаем основные направления деятельности, утвержденные там лидерами арабских государств. Мы считаем, что любое расширение членского состава Совета должно предусматривать справедливое представительство арабских государств. Что касается двух моделей, представленных в докладе Генерального секретаря, то мы полагаем, что этот вопрос требует дополнительных консультаций и дальнейшего рассмотрения всеми членами этой международной Организации.

Несмотря на тот факт, что в разделе доклада, озаглавленном «Избавление от нужды», изложены некоторые требования развивающихся стран относительно официальной помощи в целях развития и сокращения бремени задолженности, большинство из рекомендаций не включают в себя конкретное определение средств и мер, которые могли бы обеспечить достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), или выполнение обещаний, взятых на крупных конференциях и саммитах Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам без каких-либо предварительных условий или принудительных мер.

Хотя Генеральный секретарь подчеркивает взаимосвязь между безопасностью, развитием и правами человека, в докладе ничего не говорится об условиях жизни и страданиях народов, находящихся под иностранной оккупацией, и не подчеркивается важность прекращения такой оккупации, с тем чтобы эти народы могли пользоваться плодами развития во всех его аспектах.

Что касается укрепления роли Экономического и Социального Совета — одного из главных вопросов реформы Организации Объединенных Наций, — то ожидалось, что в данном докладе будут содержаться рекомендации, касающиеся работы этого Совета и предусматривающие для него конкретную роль в обеспечении достижения ЦРДТ и устранения недостатков, связанных с их осуществлением и с определением приоритетных задач в дополнение к укреплению вкладов, которые учреждения Организации Объединенных Наций могут внести через Экономический и Социальный Совет. В

целом мы считаем, что если бы мы располагали необходимой политической волей для развития содержащихся в докладе концепций, касающихся этого направления, то это могло бы содействовать подлинной реализации этих чаяний.

Г-н Председатель, Сирия и впредь будет продолжать свое эффективное участие в Ваших усилиях по подготовке важного саммита, намеченного на сентябрь этого года. Мы полностью уверены в том, что благодаря Вашим усилиям и при помощи координаторов будут достигнуты необходимые результаты на основе консенсуса, что поможет сплотить нас в этой работе и укрепить роль Организации Объединенных Наций в решении будущих проблем.

Г-н Сен (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы приветствуем Вашу инициативу по созыву этой серии пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи для рассмотрения доклада Генерального секретаря «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех». Доклад хорошо построен, отражает добрые намерения, и в нем изложены вопросы, которые должны быть рассмотрены. Мы надеемся, что эти обсуждения зададут тон конструктивным и значимым обсуждениям на тематических консультациях, которые проведут посредники. Мы подтверждаем нашу готовность и в дальнейшем активно участвовать в предстоящей нам работе и вносить в нее вклад, с тем чтобы придти к широкому согласию по различным рассматриваемым вопросам в целях достижения сбалансированных результатов.

Я хотел бы присоединиться к своим коллегам и выразить соболезнования в связи с кончиной Его Светлости князя Монако Ренье III и Его Святейшества папы Иоанна Павла II. Мы считаем, что наилучший способ почтить память папы Иоанна Павла II — претворить в жизнь его слова. 13 ноября 1987 года он выразил надежду, что взаимоотношения обмена и механизм финансирования могут быть реформированы, прежде чем близорукость и эгоизм приведут к непоправимым конфликтам. 19 ноября 1994 года он заявил, что Организация Объединенных Наций является центром сосредоточения широкого осознания необходимости устранения серьезных дисбалансов, которые подрывают мир во всем мире, потому что они подрывают справедливость и равноправие в отношениях между народами, и сделал вывод, что празднование пятидесятой годовщины обеспечивает прекрасную возможность

для проведения необходимых реформ и корректировок. Поэтому саммит не может быть просто саммитом для оценки выполнения задач в области развития, определенных в Декларации тысячелетия. Он должен быть саммитом для реформирования международной экономики и ее институтов и для реформирования Организации Объединенных Наций, саммитом для выправления серьезных дисбалансов в международной экономике, в Совете Безопасности и в Организации Объединенных Наций.

Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что нам нужно рассматривать достижение целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия, как часть более широкой повестки дня в области развития. С нашей точки зрения, итоги конференций и саммитов Организации Объединенных Наций — в частности Брюссельская программа действий, Алматинская программа действий и Маврикийская стратегия по осуществлению Барбадосской программы действий, которые направлены на удовлетворение потребностей, соответственно, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю и малых островных развивающихся государств — должны быть частью этой программы развития. Мы будем поддерживать рассмотрение мер, призванных решить проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, зависимые от сырьевых продуктов и имеющие низкие доходы.

Моя делегация полностью присоединяется к заявлениям, сделанным представителями Малайзии от имени Движения неприсоединения, и Ямайки — от имени Группы 77. Я хотел бы обратить внимание на необходимость обсуждения системных вопросов, о которой сказал Постоянный представитель Ямайки. Это стало вопросом безотлагательной практической необходимости. Создание бреттон-вудских учреждений происходило в контексте кейнсианского тезиса поддержания эффективного спроса в целях обеспечения высоких уровней занятости. С бедных цепи спали. В последние два десятилетия, в местах, подобных Африке к югу от Сахары, Международный валютный фонд подобрал эти цепи и вновь водрузил их им на плечи. Средневековый разбойник, по крайней мере, грабил богатых и раздавал награбленное бедным; нынешняя международная экономическая система отбирает средства у бедных и отдает их богатым с помощью негативных потоков

ресурсов, низких цен на сырьевые товары, плохого доступа к рынкам и подобных ухищрений.

Поэтому центральная роль развития может быть восстановлена лишь в том случае, если Организация Объединенных Наций возьмет под свой контроль международную экономическую повестку дня. Давайте не будем забывать, что вопросы концессионной помощи, создания международных резервных авуаров и устойчивого развития впервые рассматривались и решались в Организации Объединенных Наций; бреттон-вудские учреждения последовали за ней. Цели в области развития, определенные в Декларации тысячелетия, не могут быть реализованы без достижения целевого показателя выделения 0,7 процента валового национального дохода на оказание официальной помощи в целях развития в установленные сроки — между прочим, в Монтеррее был достигнут консенсус, но если бы консенсус имел какое-то значение, тогда не было бы потребности в докладе Сакса, — и без новаторского финансирования.

Мы приветствуем призыв завершить Дохинский раунд торговых переговоров к 2006 году. С нашей точки зрения необходимо принять меры для придания оперативного характера аспекту развития в рамках итогов торговых переговоров. Пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи в сентябре должно в этой связи придать политическое направление Гонконгской встрече на уровне министров в рамках Всемирной торговой организации (ВТО) в декабре, в частности по вопросам сельскохозяйственных субсидий, отсутствия доступа на сельскохозяйственные рынки, торговых аспектов прав интеллектуальной собственности, услуг, нетарифных барьеров, специального механизма контроля и принципа специального и дифференцированного подхода. Это особенно важно с учетом предпринятой в ВТО попытки в рамках переговоров по доступу к несельскохозяйственным рынкам изъять из пункта 8 приложения В пакета от июля 2004 года в рамках ВТО положение о возможности проявления гибкости в отношении развивающихся стран. Это затрагивает саму суть специального и дифференцированного подхода. Кстати, мы недавно были свидетелями неудачной попытки в Статистической комиссии устранить показатели для мониторинга реализации Цели 8 из числа целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия. Требуется практические шаги для преодоления де-

фицита участия малых развивающихся государств из-за их недопредставленности в международных экономических директивных и нормотворческих органах.

Наши общества живут не хлебом единым, но также благодаря солидарности и опоре на свои силы. Индия списала долг семи бедных стран с высокой задолженностью и будет продолжать осуществление своих экономических и научных инициатив, таких, как «Группа 9», касающаяся предоставления льготного кредита в размере 500 млн. долл. США, и передачи технологии странам Западной Африки, дальнейшее сотрудничество с Новым партнерством в интересах развития Африки (НЕПАД), а также направление в Африку миссии по проблемам связи с использованием спутников и оптического волокна. Мы приветствуем признание Генеральным секретарем необходимости срочного рассмотрения особых потребностей Африки, и мы поддерживаем его предложение разработать и осуществить 10-летний план укрепления потенциала в рамках Африканского союза. Мы надеемся увидеть обязательства в отношении конкретных и осуществимых решений.

Мы решительно предостерегаем против нигилистического подхода к докладу Генерального секретаря по весьма практическим причинам. Если мы займем такой подход, мы ничего не сможем сделать в отношении будущего, в котором могут быть случаи применения силы, частые случаи создания законов и еще более частые случаи реализации определенной экономической программы. Экономическая система и система безопасности фальсифицируется в интересах богатых и сильных. Только если мы будем действовать активно, мы сможем обеспечить, чтобы никакая страна в Организации Объединенных Наций не оказалась слишком слабой, чтобы иметь влияние в Организации Объединенных Наций; существенно исправить дисбаланс; и обеспечить, чтобы применение силы было ограниченным, чтобы экономическая повестка дня была действительно ориентирована на развитие и решающее влияние на нее оказывали развивающиеся страны и чтобы законы создавались Генеральной Ассамблеей. Именно в этом контексте мы рады тому, что Специальный комитет Генеральной Ассамблеи принял в начале этого месяца текст проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Это открывает путь для принятия всеобъ-

емлющей конвенции о борьбе с терроризмом в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Генеральная Ассамблея может быть активизирована лишь посредством действий; принятия решений в соответствии с одобренными правилами процедуры, а не с помощью навязанного консенсуса; осуществления контроля в отношении долгосрочных вопросов мира и безопасности, включая разоружение и контроль над вооружением, согласно статьям 11 и 14 Устава; разработки международного права и прав человека, включая мониторинг всех механизмов в области прав человека, согласно статье 13.1; контроля за перестройкой Секретариата, включая финансы, персонал и управление; определения международной экономической повестки дня; и утверждения принципов контроля и подотчетности на основе фактического подбора постоянных членов Совета Безопасности.

Такая активизация не может быть осуществлена посредством простой рационализации повестки дня и заседаний или передачи вопросов от одного слабого органа другому. Активизация Генеральной Ассамблеи необходима для того, чтобы направлять другие органы системы и тем самым в полной мере обеспечивать выполнение функций, предусмотренных в статье 10 Устава. По сути, источником законности для Совета Безопасности является поддержка Генеральной Ассамблеи. Слабость Генеральной Ассамблеи и сила Совета Безопасности порождают игру с нулевой суммой. Взаимоотношения между этими двумя органами являются диалектическими, как мы имели возможность отметить ранее. Слабость Генеральной Ассамблеи означает слабый Совет Безопасности, в том что касается легитимности и поддержки, потому что тогда Организация Объединенных Наций становится неустойчивой, несбалансированной и поэтому слабой и испытывающей недостаток легитимности. Сильная Генеральная Ассамблея означает сильный Совет Безопасности.

В 1971 году во время принятия решения по Намибии судья Фитцморис — который как раз оказался правым консерватором, — заявил, что решение было направлено на сохранение мира, а не на изменение мирового порядка, который призван обеспечивать Совет Безопасности. Попытки изменить мировой порядок приводят к серьезным нарушениям спокойствия и возникновению сомнений, создавая дефицит законности, который в некоторых случаях неизбежно приводит к бездействию.

Поэтому вопрос заключается не в повышении эффективности или увеличении числа постоянных членов, а в повышении эффективности за счет увеличения числа постоянных членов. Лишь подобное расширение может включать сферы, на которые оказывают воздействие решения, а также страны, способные предоставить ресурсы и потенциал, и, помимо прочего, способствовать принятию оптимальных решений и обеспечению их широкого признания, тем самым сводя к минимуму применение рычагов принуждения и силы и повышая роль убеждения и согласия.

Именно поэтому Индия вместе с Бразилией, Германией и Японией, а также в сотрудничестве со странами Африканского союза прилагают усилия по осуществлению реформы Совета Безопасности, которая приведет к увеличению числа постоянных членов и мест непостоянных членов посредством включения в расширенный состав Совета развитых и развивающихся стран. Без расширения рамок этой политической основы принимаемые Советом Безопасности решения не будут иметь веса, а потому не будут эффективными: они не будут иметь политической легитимности даже при их законном характере.

Если же говорить о выборах, периодически проводимых в целях обеспечения подотчетности, то возникает вопрос, ведут ли они к реализации программы развивающихся стран и устранению чувства отчуждения к ним? Подотчетность может быть обеспечена лишь в том случае, если эти избранные государства будут наделены полномочиями для осуществления перемен благодаря своему статусу постоянных членов, а затем нести ответственность за свою работу посредством проведения обзора их деятельности на основе тщательного анализа.

Продолжаются попытки вторжения в сферу деятельности Генеральной Ассамблеи. Не внедрены в достаточной степени транспарентные методы работы. Кардинальных сдвигов смогут добиться лишь новые избранные Генеральной Ассамблеей постоянные члены, которые будут наделены четким мандатом и будут отчитываться за свою деятельность перед Ассамблеей в ходе всестороннего обзора. Обстоятельства, связанные с принятием резолюции 1441 (2002) Совета Безопасности от 8 ноября 2002 года, полностью сводят на нет модель В или любой ее вариант: когда между пятью постоянными членами имелись разногласия, а непостоянные чле-

ны могли бы обеспечить достижение прогресса, эти последние оказывались в стороне, настоятельно призывая пять постоянных членов договориться между собой и заявить о своей поддержке достигнутого таким образом соглашения.

Демократизация — это прежде всего распределение полномочий, то есть изменение расстановки сил. Те, кто выступает против этого, считают, что демократия — это лишь эвфемизм для сохранения превосходства. Вызваны ли выдвигаемые пятью постоянными членами некоторые возражения опасениями в связи с отсутствием эффективности или же желанием не допустить ни малейшего подрыва их влияния? Являются ли рассуждения о достижении консенсуса средством предотвращения опасного раскола или же средством, препятствующим демократизации? Если мы боимся раскола, то следует ли нам сидеть сложа руки и ничего не делать перед лицом многих других важных вопросов, касающихся экономического развития, которые также могут привести к расколу? Для того чтобы добиться полного консенсуса, следует ли нам отказаться от парламентской демократии и голосования и заменить их системой консенсуса, которую определяет влиятельная элита? Известно, что древние греки голосовали камнями. Не следует ли нам в таком случае добиваться консенсуса надгробных камней? 31 марта 2005 года мы приступили к поиску консенсуса в смысле достижения самого широкого, по возможности, согласия на совещании с участием группы четырех стран в составе Бразилии, Японии, Германии и Индии. Мы проведем консультации со всеми и учтем все высказанные мнения. Мы не можем согласиться с тем, что меньшинство, объединившее усилия ради достижения консенсуса, это — консенсус, а не различное толкование терминов.

Существует серьезное различие между тремя постоянными членами, которые представляют Европу, с одной стороны, и двумя другими не представляющими Европу постоянными членами, с другой стороны. Два неевропейских члена Совета выступают против широкого согласия и принятия скорых решений и постоянно обращают внимание на преимущества консенсуса и на негативный характер установления искусственных конечных сроков. Поэтому ясно, что между пятью постоянными членами нет согласия или консенсуса. В таком случае, как можно рассчитывать на достижение консенсуса между 191 государством-членом? Формирование кон-

сенсуса, как и чувства сострадания, необходимо начинать с себя. Если консенсус считается столь важным принципом, то почему не использовать его в Совете Безопасности для принятия всех важных решений, отменив при этом право вето? И что может быть важнее, чем применение принудительных мер — будь то санкций или военной силы, — этих истинных вопросов жизни и смерти? Им прекрасно известно, что в результате этого процесс принятия решений в Совете Безопасности будет полностью остановлен.

Вместе с тем не возникает никаких сомнений в отношении полной остановки процесса принятия решений в Генеральной Ассамблее. Из-за странного стечения обстоятельств в своих заявлениях они полностью обходят вопрос об активизации деятельности Генеральной Ассамблеи. Это молчание по вопросу об активизации деятельности Ассамблеи резко контрастирует с их страстным желанием не допустить увеличения числа постоянных членов Совета Безопасности. Разговоры об установлении искусственных конечных сроков после 10 лет переговоров по этому вопросу являются абсолютно излишними. Кроме того, заявления о том, что развивающиеся страны, в том числе страны Африки, должны быть включены в состав Совета, а затем внесение предложений, согласно которым они могут быть исключены из этого процесса на неопределенное время, не принесут пользу развивающимся странам, которые представляет Группа 77. Это, используя трогательные слова Джавахарлалу Неру, отражает бремя и боль мира, находящегося в неопределенном состоянии между миром и войной. Поэтому можно убедиться в том, что за призывом к консенсусу скрываются контуры превосходства, поддерживаемого косвенным образом угрозой применения права вето. Само право вето утратило бы свою силу в результате увеличения числа постоянных членов, хотя его применение еще больше бы ослабилось в результате наделения им новых постоянных членов. Поэтому Африканский союз выступает за предоставление этого права новым членам.

Мы разделяем идею Генерального секретаря о том, что консенсус является предпочтительным, однако если невозможно будет достичь консенсуса, это не должно стать предлогом для того, чтобы отложить принятие решения. Он предлагает нам принять решение до начала встречи на высшем уровне

и подтвердил свою точку зрения по данному вопросу несколько дней назад в Женеве. Как говорится, ранний сбор урожая, по всей вероятности, не будет плохим, однако поздний урожай может погибнуть в результате преждевременных ливней.

Что касается обсуждения вопроса о применении силы, мы считаем, что статья 51 содержит достаточно четкие определения в этой связи. Те, кто создавал Устав, никогда не думали, что она будет распространяться на какие-либо другие сферы, которые не охватываются содержащейся в ней формулировкой. Это мнение получило поддержку в решении и консультативных заключениях главного судебного органа Организации Объединенных Наций — Международного Суда. Мы считаем, что Устав наделяет Совет Безопасности всеми полномочиями по защите международного мира и безопасности от угроз независимо от того, являются ли эти угрозы скрытыми или явными. Если Совет испытывает некоторые трудности при оценке серьезности угрозы в каждом отдельном случае, то это объясняется отсутствием у членов Совета Безопасности политической воли, а не отсутствием у них достаточных полномочий.

Мы поддерживаем призыв Генерального секретаря к улучшению наших возможностей по развертыванию сил, в том числе путем создания быстро развертываемых стратегических резервов и постоянного потенциала гражданской полиции. Эти две инициативы направлены на оптимизацию оперативного и эффективного развертывания. Мы считаем, что взаимодействие или объединение возможностей Организации Объединенных Наций и региональных организаций и механизмов не должны подменять миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций или осуществляться за ее счет, поскольку в силу своего универсального характера и накопленного опыта она находится на том уровне, который, возможно, является недостижимым.

Мы полностью поддерживаем идею о том, что силы по поддержанию и укреплению мира имеют священную обязанность соблюдать законы самим, и особенно уважать права людей, которым они должны помогать. Мы всегда считали, что миротворцы могут заложить прочную основу для работы по миростроительству, если своим отношением и поведением они будут воплощать прочные демократические и интернациональные традиции.

Что касается Комиссии по миростроительству, мы очень надеемся, что в ближайшие недели Генеральный секретарь представит нам подробный доклад, в котором будет содержаться дополнительная информация о соображениях Секретариата насчет функций и сферы компетенции этого предлагаемого органа, а также его полномочий, обязанностей и ответственности, с тем чтобы облегчить процесс дальнейшего рассмотрения государствами-членами этого вопроса. С учетом отсутствия достаточного времени и в связи с поздним часом я не смог более подробно остановиться на таких вопросах, как разоружение, нераспространение, права человека и демократия, по многим из которых наша точка зрения хорошо известна. Г-н Председатель, мы заверяем Вас в том, что мы будем тесно сотрудничать со всеми государствами-членами в интересах скорейшей выработки решений по различным аспектам перечня вопросов, на которые нам предстоит дать ответы. Необходимость обеспечения безусловного успеха саммита 2005 года в интересах развивающихся стран выдвигает перед всеми нами именно это требование. Мы убеждены, что Генеральная Ассамблея достойно примет этот вызов и будет укреплять свое великое наследие, не допуская его подрыва, и будет двигаться вперед, а не назад. Мы также уверены, что ее созидательная энергия сметет все препятствия, которые кое-кто пытается чинить на ее пути.

Г-н Махига (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Объединенная Республика Танзания присоединяется к другим ораторам и также выражает признательность Вам, г-н Председатель, за то, что Вы инициировали проведение этих консультаций. Мы рассматриваем этот процесс как решающий фактор достижения необходимого взаимопонимания в целях продвижения вперед в направлении успешного проведения саммита, который должен состояться через пять месяцев. Это коллективная ответственность, которую мы должны выполнить, осознавая ее срочный характер и необходимость конструктивного участия.

Моя делегация также присоединяется к заявлениям, с которыми выступили представитель Малави от Группы африканских государств, представитель Ямайки в своем качестве Председателя Группы 77 и Китая и представитель Малайзии от имени Движения неприсоединения.

Доклад Генерального секретаря «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005) не удовлетворяет в полной мере каждого из нас. Однако суть не в этом. С нашей точки зрения, в нем не нашли должного отражения вопросы, касающиеся торговли, сырьевых товаров, потоков инвестиций и положения беженцев. В докладе следует также осветить основы всеобъемлющей концептуальной перспективы, охватывающей феномен глобализации, поскольку он влияет на направления по избавлению от вызовов, изложенные в докладе. Однако, каким бы скромным ни был этот доклад, он является целенаправленным руководством по борьбе с неотложными и сложными вызовами, с которыми сталкиваются Организация Объединенных Наций и международное сообщество. Поэтому мы приветствуем этот доклад и благодарим Генерального секретаря за его усилия по подготовке такого всеобъемлющего документа.

Доклад обеспечивает основу и возможность для преобразования Организации Объединенных Наций и ее адаптации к новым условиям, с тем чтобы она сохранила свою жизнеспособность и значение. Мы считаем, что предстоящее заседание на высоком уровне обеспечит уникальную и реальную возможность для перемен и приверженности, связанной с обновлением Организации в связи с ее шестидесятой годовщиной.

Доклад Генерального секретаря отражает дух, суть и видение Декларации тысячелетия, в которой нашли отражение особые потребности Африки. Подход, присущий пакету мер, предложенному Генеральным секретарем, является желаемым и реально осуществимым, а также более содержательным для каждого, нежели нынешний подход. В ходе нашего обсуждения предлагаемого пакета с целью его улучшения и повышения его эффективности мы должны при этом стремиться к тому, чтобы сохранить его целостность и комплексный характер.

Еще никогда в истории международное сообщество не проявляло столь широкого единства в борьбе с такими бедствиями, как нищета, войны и слабое развитие, а также в оценке прав человека, что нашло свое отражение в принятии Декларации тысячелетия. Поэтому цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), отражают осознание того, что глобальный мир и безопасность невозможно гарантировать в отсутствие глобальной социальной и экономиче-

ской справедливости. Избавление от нужды является ключом к этому.

В свете вызовов, с которыми сталкивается Африка, мы приветствуем особое признание ее проблем. В Африке, как и во многих других частях мира, сейчас прежде всего необходимы реальные действия. Мы считаем, что налицо беспрецедентное освещение проблем, касающихся Африки, и добрые намерения решить их. По сути, мы видим повышение уровня осознания проблем Африки. Однако это осознание приносит пользу только тогда, когда оно ориентировано на действия, поощряемые политической доброй волей.

Мы, в Танзании, стремимся к тому, чтобы быть на уровне той доброй воли, которая проявляется по отношению к нам, будь то облегчение бремени задолженности или двусторонняя помощь. В результате макроэкономической стабильности нам удалось ускорить предоставление доступа к начальному образованию мальчиков и девочек путем трехкратного увеличения числа классных помещений за последние три года, подготовки и найма на работу большего числа учителей и институционализации ответственности на уровне общин за улучшения и реформы. В результате, как мы полагаем, мы можем достичь цели всеобщего начального образования при гендерной сбалансированности в ближайшие три года и достичь цели 2 из числа ЦРДТ почти на восемь лет раньше, чем было запланировано.

Однако этого недостаточно. Даже при условии экономического роста на ежегодной отметке от 5 до 6 процентов и при снижении показателей, касающихся уровня нищеты, около 35 процентов нашего населения будут по-прежнему рассматриваться как «нуждающиеся в удовлетворении элементарных потребностей», а 19 процентов — как «нуждающиеся в продовольствии». В нашей борьбе за изменение этой картины нищеты и острой нужды мы должны также стремиться к удовлетворению нужд тех, кто страдает от разрушительных последствий эпидемии ВИЧ/СПИДа. Именно поэтому мы считаем, что предложение о создании Международного механизма финансирования открывает новые большие возможности для развития глобального сотрудничества в борьбе с нищетой и достижения всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Избавление от страха является еще одной целью, к достижению которой все мы, люди, стремимся. Поэтому мы рассматриваем как великую заслугу разработку понятия коллективной безопасности на основе признания того, что угрозы связаны друг с другом и что развитие, безопасность и права человека взаимосвязаны. Мы, страны Африканского континента, который известен своими конфликтами и постконфликтными задачами по восстановлению, рассматривает идею создания Комиссии по миростроительству как творческую и считает, что ее необходимо рассмотреть, с тем чтобы как можно скорее ее принять и осуществить. Предложение о создании постоянного фонда для своевременного оказания гуманитарной помощи в условиях техногенных чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий, заслуживает всяческих похвал. Однако этот фонд был бы более надежным механизмом, если бы его финансирование было более предсказуемым.

Свобода жить в достойных человека условиях является еще одной перспективной целью для всех. Вместе с тем демократия и открытые рынки будут приняты только тогда, когда будут приносить реальные плоды, а не просто оставаться пустыми обещаниями. Права человека и защита граждан не должны зависеть от политических расчетов, и верховенство права должно обеспечиваться как один из главных принципов демократии и благого управления.

Наша позиция относительно «ответственности за защиту» была четко сформулирована нашим президентом Его Превосходительством Бенджамином Уильямом Мкапой на первом саммите Международной конференции по району Великих озер, состоявшемся в Дар-эс-Саламе в ноябре прошлого года. Он сказал, что

«мы должны сейчас прекратить неправильное применение принципов суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств в целях маскировки плохого управления и неприемлемых злоупотреблений в области прав человека. После геноцида в Руанде и с учетом массового наплыва беженцев в район Великих озер неизбежен вывод о том, что принцип невмешательства во внутренние дела государств не может более рассматриваться как не подлежащая изменениям абсолютная легитимность. Возможность вмешательства должна стать

предметом обсуждения как часть региональной стратегии для достижения прочного мира и безопасности. Необходимо довести до сведения государства то, что человечество, которое все мы представляем, требует от нас коллективной заинтересованности как в его развитии, так и в его защите. Правительства должны в первую очередь нести ответственность за жизнь и благосостояние своих народов. Однако необходимо также разработать и согласовать общие правила и основные показатели, ориентированные на коллективные действия по линии наших региональных организаций и Организации Объединенных Наций против правительств, совершающих неприемлемые нарушения в области прав человека или ставящих под угрозу региональный мир и безопасность».

Именно в этой связи мы согласны с тем, что необходимо сфокусировать внимание на всех договорах, касающихся защиты гражданского населения. Однако такое внимание следует уделять не только их ратификации, но и сохранению их значения и применимости.

В свете концепции «ответственности по защите» Танзания считает, что концепция «еще одной конвенции» в контексте Конвенции о беженцах 1951 года заслуживает нашего внимания и доработки. Мы считаем, что режим, основанный на сегодняшних реалиях в плане защиты, в совокупности с концепцией безопасных районов в странах происхождения следует пересмотреть и непредвзято обсудить. Это также позволило бы заняться давно требующим внимания вопросом о тяжелом положении и защите внутренне перемещенных лиц во всем мире, число которых теперь значительно превосходит число беженцев.

Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев должна быть предоставлена возможность расширить свой мандат и распространить свою деятельность по защите на всех, кто спасается бегством, чтобы сохранить свою жизнь, независимо от того, смогли они пересечь границы своей страны или остаются перемещенными внутри страны лицами. Мы также считаем, что это предложение согласуется с задачей обеспечения слаженности действий в масштабах всей системы, которую Генеральный секретарь предлагает в целях обеспечения гумани-

тарного пространства и предоставления гуманитарным участникам безопасного и беспрепятственного доступа к уязвимому населению.

Наконец, мы можем многого добиться, действуя в духе единства целей и действий и вдохновленные Декларацией тысячелетия. Ассамблея все еще в состоянии найти подходящие рамки для диалога и, в конечном итоге, для достижения консенсуса в отношении того, чего мы можем добиться. Мы не должны упустить эту возможность.

Г-н Овиа (Папуа — Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я с большим сожалением присоединяюсь к тем, кто выступал до меня, и выражаю глубочайшие соболезнования от имени народа и правительства Папуа — Новой Гвинеи в связи с кончиной Его Святейшества папы Иоанна Павла II — большого друга всего мира, включая Папуа — Новую Гвинею. Папа Иоанн Павел также нашел время посетить Папуа — Новую Гвинею и причислить к лику святых первого выходца из Папуа — Новой Гвинеи.

Моя делегация также присоединяется к тем, кто уже выражал соболезнования народу и правительству Монако в связи с кончиной Его Высочества суверенного князя Ренье III.

Моя делегация присоединяется к заявлениям, сделанным ранее в ходе прений Постоянным представителем Самоа послом Элисаиа от имени Форума тихоокеанских островов; Постоянным представителем Тувалу послом Энеле Сопоагой от имени Альянса малых островных государств; Постоянным представителем Ямайки послом Стаффордом Нилом от имени Группы 77 и Китая; и Постоянным представителем Малайзии послом Растамом Исой от имени Движения неприсоединения.

Поскольку я выступаю одним из последних в ходе этих прений, я нахожусь в выигрышном положении, так как могу опираться на все очень удачные заявления, которые предшествовали моему, и поэтому мое выступление будет общим по своему содержанию и достаточно коротким.

Папуа — Новая Гвинея приветствует доклад Генерального секретаря «При большей свободе», в котором он намечает будущее нашей всемирной Организации. Этот доклад предоставляет всем государствам — членам Организации Объединенных Наций своевременную возможность обсудить по-

ложение и представить смелые и решительные рекомендации нашим лидерам, которые соберутся на заседание высокого уровня в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы сталкиваемся с тесно взаимосвязанными и переплетающимися проблемами мира в вопросах развития, безопасности и прав человека и должны наметить позитивный курс действий в новом тысячелетии.

Генеральный секретарь рекомендует этот доклад как сбалансированный и единый пакет мер, в котором уделяется одинаковое внимание и придается равное значение всем основным составляющим: миру и безопасности, развитию и правам человека. Однако наша делегация согласна с подавляющим большинством ораторов, особенно из развивающихся стран, которые считают, что в докладе нет должной сбалансированности.

Мы разделяем мнение большинства развивающихся стран, считающих, что миру, безопасности и правам человека отводится в докладе большая роль, чем вопросам развития и окружающей среды. Однако мы считаем, что поскольку подавляющее большинство населения мира живет в нищете, то для него вопросы развития, окружающей среды и выживания важнее остальных. Мир, безопасность и права человека могут быть обеспечены, когда большее число людей пользуются плодами процветания и когда удовлетворены их основные жизненные потребности.

Исходя из этого мы согласны с теми, кто считает, что доклад во многих аспектах слаб, особенно в том, что касается значения и центральной роли вопросов развития и планов действий, которые обсуждались на крупных всемирных конференциях, проходивших за последние полтора десятка лет. К ним относятся состоявшееся недавно в Маврикии Международное совещание и разработанная на нем Стратегия устойчивого развития малых островных государств, которая всего несколько месяцев тому назад была поддержана подавляющим большинством международного сообщества, Йоханнесбургский план выполнения решений, Монтеррейский консенсус и так далее.

Однако мы живем надеждой, и, как и другие представители развивающегося мира, мы надеемся, что не все еще потеряно.

Мы надеемся, что при Вашей, г-н Председатель, поддержке и поддержке мирового сообщества это упущение можно будет исправить в ходе продолжающегося под Вашим руководством процесса консультаций.

Наша делегация также с оптимизмом настроена на будущую совместную работу для обеспечения того, чтобы сентябрьская сессия высокого уровня стала выигрышной для всех участников нашей Организации. Нам это необходимо. Руководители наших стран, которые обязались принять участие во встрече на высшем уровне этого года, не только с нетерпением ожидают возможности вместе отпраздновать шестидесятилетие Организации, но и надеются на то, что они разъедутся после Ассамблеи удовлетворенными и уверенными в том, что они внесли вклад в обеспечение более светлого будущего.

Я признателен за предоставленную нам возможность высказать предварительное мнение о докладе Генерального секретаря. Мы представим наши конкретные замечания в ходе обсуждения по отдельным разделам, которые будут проходить в предстоящие недели.

Папуа — Новая Гвинея вместе с остальными малыми островными развивающимися государствами находится в особых условиях, характеризующихся уязвимостью и экологическими, экономическими и социальными потрясениями; они хорошо известны Ассамблее.

Мы поддерживаем призыв к укреплению роли Экономического и Социального Совета в качестве главного органа, ответственного за обеспечение в масштабах всей системы большей слаженности действий различных учреждений, занимающихся вопросами развития и гуманитарными вопросами. Совет необходимо реформировать, с тем чтобы он мог оценивать прогресс, достигаемый отдельными странами в реализации целей, поставленных в Декларации тысячелетия.

По вопросу реформы Организации Объединенных Наций Папуа — Новая Гвинея хотела бы подтвердить, что Генеральная Ассамблея — это высший совещательный, директивный и представительный орган. Так было задумано нашими предками — составителями Устава Организации Объединенных Наций, и мы должны сделать так, чтобы ее статус был восстановлен. Мы надеемся, что ны-

нешний диалог — это первый шаг в этом направлении.

Папуа — Новая Гвинея также поддерживает расширение Совета Безопасности, с тем чтобы сделать его более представительным и эффективным и учесть геополитическую реальность нашего времени. Мы поддерживаем включение в его состав Японии и Германии и, что еще важнее, развивающихся стран Азии, Африки и Латинской Америки. Нужно постоянно подчеркивать необходимость в решительных действиях в этом вопросе, и мы должны использовать нынешнюю динамику и проявляемый энтузиазм.

Предложение о создании Совета по правам человека — это интересное предложение, но нам необходимо в полной мере и тщательно взвесить его целиком, для того чтобы мы могли быть уверены в том, что новый орган, который мы создаем, будет служить интересам всех государств — членов Организации Объединенных Наций эффективно и в равной мере.

Что касается реформы Секретариата, то Папуа — Новая Гвинея считает, что нам необходим такой орган, который не только отражает нынешнюю реальность, но и способен своевременно реагировать на приоритеты и планы всех членов Организации Объединенных Наций.

Мы согласны поддержать рекомендацию Генерального секретаря об усилении поддержки региональных организаций и, в некоторых случаях, субрегиональных организаций, с тем чтобы мы могли полнее задействовать их в работе и рассчитывать на их сотрудничество. Однако их роль необходимо разграничить и четко обозначить, чтобы обеспечить их взаимодополняемость и поддержку и исключить дублирование и столкновение их мандатов.

В заключение я хочу высказать твердую убежденность в том, что сентябрьский саммит наших руководителей предоставит всем нам грандиозную возможность собраться и начать действовать исходя из единства цели на благо всего человечества. О лучшем подарке на шестидесятилетие мы не можем и мечтать.

Г-жа Моузес (Науру) (*говорит по-английски*): Науру присоединяется к выступлению представителя Самоа от имени нью-йоркской группы Форума тихоокеанских островов и к выступлению предста-

вителя Тувалу от имени Альянса малых островных развивающихся государств.

Науру хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех». Науру приветствует этот доклад и заявляет о поддержке Генерального секретаря и его приверженности делу многосторонней дипломатии, являющейся ключом к решению наших общих задач во всей их сложности.

Поскольку наша делегация продолжает изучение рекомендаций, содержащихся в докладе, сегодня мы выскажем лишь краткие замечания общего характера, а наши конкретные предложения мы собираемся представить в ходе предстоящих консультаций.

Мы твердо убеждены в том, что основными составляющими решительных глобальных действий являются развитие и политическая воля. Они, в частности, имеют определяющее значение для восстановления и развития таких малых островных развивающихся государств, как Науру, и для достижения ими сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития. Поэтому очень жаль, что особая ситуация малых островных развивающихся государств не нашла должного отражения в докладе, и в этом плане мы хотели бы получить заверения в том, что вопросы, связанные с малыми островными развивающимися государствами, будут серьезно рассматриваться в ходе предстоящих переговоров.

Позиция Науру в отношении реформы Совета Безопасности уже известна. Мы еще раз заявляем о нашей поддержке реформы Совета Безопасности на основе модели А и включения кандидатур Японии, Германии и Индии в состав расширенного Совета Безопасности в качестве постоянных членов.

Мы считаем, что основные цели доклада достижимы и что наши консультации в предстоящие дни должны строиться именно на этом.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово наблюдателю от Палестины.

Г-жа Баргути (Палестина) (*говорит по-английски*): От имени моей делегации я хотела бы выразить искренние соболезнования представительству Святейшего Престола в связи с кончиной Его Святейшества папы Иоанна Павла II. Он был бор-

цом за мир и посвятил свою жизнь защите и упрочению свободы, справедливости, независимости и равенства в интересах всех народов, всех рас и религий. Мы хотели бы также выразить соболезнования Княжеству Монако в связи с кончиной Его Святейшества князя Ренья III.

Прежде всего позвольте мне, пользуясь возможностью, выразить от имени моей делегации признательность за созыв этого пленарного заседания Генеральной Ассамблеи. Мы отдаем должное Вашему, г-н Председатель, транспарентному подходу и отмечаем, как превосходно Вы руководите этим подготовительным процессом в соответствии с предложенным Вами планом.

Наша делегация приняла к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех». Хотя мы все еще занимаемся рассмотрением доклада, мы хотели бы высказать предварительные соображения в отношении предлагаемых в нем многочисленных интересных и честолобивых рекомендаций, которые требуют тщательного изучения и рассмотрения. Доклад — это важный источник, который будет направлять нашу работу и деятельность по выработке единой позиции относительно итогов намеченного на сентябрь 2005 года заседания высокого уровня.

В этой связи Палестина присоединяется к заявлениям представителя Малайзии от имени Движения неприсоединения и к заявлению представителя Ямайки от имени Группы 77 и Китая. Однако мы хотели бы официально изложить наши первоначальные комментарии в отношении вопросов, которые наша делегация считает важными и актуальными.

Палестина считает, что в докладе имеются некоторые позитивные элементы, которые следует доработать, но мы также считаем, что доклад в целом не является столь всеобъемлющим, как ожидалось, и что в нем обойдены многих из идей, замечаний и позиций, высказывавшихся многими делегациями, в том числе группой арабских государств.

Мы приветствуем содержащееся в докладе предложение в отношении трех принципов Организации: мира, безопасности и прав человека — и, в частности, предложение о том, чтобы подходить к этим трем принципам на равноправной основе, признавая их роль как по отдельности, так и в сово-

купности. Мы считаем, что такой подход в конечном итоге приведет к достижению сбалансированного результата.

Палестина хотела бы подчеркнуть значение раздела доклада, касающегося верховенства права. Укрепление верховенства права как основы для содействия человеческой безопасности и процветания имеет первостепенное значение для моей делегации. Мы согласны с утверждением Генерального секретаря о том, что «каждое государство, провозглашающее верховенство права у себя дома, должно уважать этот принцип за рубежом и что всякое государство, настаивающее на его соблюдении в других странах, должно обеспечивать его у себя дома» (A/59/2005, пункт 133). Тем не менее, как все мы знаем, во многих случаях правительства и физические лица продолжают нарушать законность, зачастую безнаказанно, но с чудовищными последствиями для слабых и уязвимых. Это еще больше усугубляется настоящей волной безнаказанности для некоторых стран, открыто нарушающих и попирающих международное гуманитарное право, что умножает широкомасштабные нарушения прав человека.

Ясно, что соблюдение основных норм и принципов международного права, а также Устава и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций является императивом для достижения в конечном итоге международного мира и безопасности. Без такого соблюдения и уважения международного права нельзя будет достичь мира, свободы и безопасности.

Международное сообщество выражало и продолжает выражать серьезную обеспокоенность в связи с продолжением конфликта на Ближнем Востоке, особенно израильско-палестинского конфликта. Это остается сутью ближневосточной проблемы и бесспорно угрожает поддержанию международного мира и безопасности. Несмотря на это и на опасные последствия для поддержания международного мира и безопасности, этой ситуации в докладе, к сожалению, не уделено необходимого внимания.

Как всем известно, ситуация на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, остается опасной в результате беспрецедентных несправедливостей, которым подвергается палестинский народ на протяжении всех 38 лет

военной оккупации, — оккупации, из-за которой ему жестоко отказано в осуществлении его неотъемлемых прав, включая права на самоопределение, независимость и свободу. Нет такого документа из области международного права или такого благородного юридического принципа, который бы не был грубо нарушен оккупирующей державой. И вся эта незаконная политика и практика осуществляется безнаказанно и при вопиющем неуважении и попрании международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Как может палестинский народ жить, используя слова доклада, «при большей свободе», когда все население по-прежнему находится в заточении, являясь заложником жестокой оккупации, которая затрагивает каждый аспект повседневной жизни людей?

Моя делегация была воодушевлена тем, что в докладе Генерального секретаря подчеркивается важность международного гуманитарного права, в частности Женевских конвенций. В этом контексте я хотел бы отметить, что положения четвертой Женевской конвенции — особенно Дополнительного протокола I — определяют параметры, которыми регламентируются ситуации, связанные с иностранной оккупацией. В подобных ситуациях речь идет об оккупирующей державе и народе оккупируемой страны — о гражданском населении, представители которого считаются, в соответствии с международным гуманитарным правом, лицами, состоящими под защитой, безопасность и благополучие которых оккупирующая держава обязана обеспечивать. И тем не менее, в докладе Генерального секретаря никак не затрагивается вопрос об иностранной оккупации и ее пагубных последствиях для населения оккупируемой страны и ее общества. По сути, оккупация упомянута в докладе только в разделе, касающемся транснационального терроризма, — вопроса, который не имеет никакого отношения к случаям оккупации.

Что касается вопроса о терроризме, то важно проводить различие между терроризмом и правом народов на сопротивление оккупации и самооборону перед лицом оккупирующей державы. Сопротивление является законным правом угнетенного и оккупированного народа и никоим образом не должно сравниваться или отождествляться с подлежащими осуждению актами террора.

В докладе справедливо указывается, что

«Терроризм — это угроза для всего, за что выступает Организация Объединенных Наций: уважение прав человека, верховенство права, защита гражданского населения, терпимость в отношениях между народами и между государствами и мирное урегулирование конфликтов». (A/59/2005, пункт 87)

Вместе с тем в докладе также говорится, что «настало время прекратить дебаты о так называемом “государственном терроризме”» (там же, пункт 51). Эти два утверждения, как представляется, не только противоречат друг другу, но и опрометчиво исключают одну форму терроризма — государственный терроризм, — действия, осуществляемые вооруженными силами государства в рамках проведения в жизнь официальной государственной политики. Как можно отказываться от осуждения любых проявлений или любых форм терроризма в то время, как международное сообщество все еще пытается прийти к общему пониманию определения терроризма?

Палестина готова принять самое активное участие в предстоящие месяцы в подготовке итогового документа пленарного заседания высокого уровня. Г-н Председатель, мы надеемся, что этот процесс будет и впредь таким же транспарентным и открытым, каким, как Вы показали, он может быть. Мы считаем, что международное сообщество сможет продвинуться вперед и обеспечить, чтобы все люди жили «при большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» только в том случае, если оно будет соблюдать нормы международного гуманитарного права и стандарты в области прав человека и выполнять все резолюции Организации Объединенных Наций. Это необходимо делать, избегая избирательности или гегемонии на основе принципа верховенства права. Без этого мы будем продолжать говорить, не предпринимая никаких действий. Настало время перейти к действиям.

Председатель (говорит по-французски): Мы заслушали последнего оратора в рамках прений, запланированных на сегодняшнее утро. Я представляю слово представителю Мексики, который желает выступить в осуществление права на ответ. Позвольте мне напомнить делегатам о том, что заявления в осуществление права на ответ ограничи-

ваются 10 минутами для первого и 5 минутами для второго выступлений и осуществляются делегациями с места.

Г-н Родригес Саар (Мексика) (*говорит по-испански*): Делегация Мексики попросила предоставить ей слово для выступления в осуществление права на ответ для того, чтобы официально заявить, что, по нашему мнению, предвзятая, выдернутая из контекста оценка Постоянным представителем Индии действий непостоянных членов Совета Безопасности при принятии резолюции 1441 (2002) заслуживает сожаления.

Председатель (*говорит по-французски*): Мы только что заслушали последнего оратора в рамках общей дискуссии по докладу Генерального секретаря, озаглавленному «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005). В общей сложности в ходе шести официальных заседаний, состоявшихся 6, 7 и 8 апреля 2005 года, в прениях приняли участие 83 делегации. В ходе обсуждения были высказаны замечания, наблюдения и предложения, некоторые из которых носили общий характер, в то время как другие были вполне конкретными.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить все делегации за любезные слова в мой адрес в связи с проведением прений и «дорожной картой», которую я представил Ассамблее в своем письме от 24 марта 2005 года. Я хотел бы напомнить о том, что план работы предназначен только для структурного оформления и организации наших усилий открытым, всеобъемлющим и транспарентным образом.

Я приветствую тот факт, что делегаты вновь подтвердили центральную роль, которую Ассамблея должна играть при разработке предложений, которые помогут нашим руководителям принять надлежащие решения, направленные на достижение целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и проведение реформы Организации Объединенных Наций. Как известно членам Ассамблеи, рассматриваемые вопросы имеют огромное значение и отражают те многочисленные проблемы и задачи, которые стоят перед государствами-членами и Организацией Объединенных Наций.

На данном этапе наших обсуждений, которые, как известно, продолжатся 19 апреля в виде тематических консультаций, я не счел полезным предоставить членам подробное резюме дискуссий. Поэтому

я ограничусь лишь несколькими общими замечаниями.

Большое число представителей, которые выступили либо от имени группы государств, либо в национальном качестве, а также ценность и уместность их замечаний и предложений вновь подтвердили тот огромный интерес, который государства-члены проявляют к подготовке пленарного заседания высокого уровня, намеченного на сентябрь 2005 года. Кроме того, они отразили всеобщее желание обеспечить, чтобы на этом заседании были достигнуты ощутимые и сбалансированные результаты, учитывающие озабоченности и интересы, выраженные всеми государствами-членами.

В этой связи многие делегации отметили, что цель этого заседания должна заключаться в оценке хода осуществления Декларации тысячелетия и комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующей деятельности в связи с ними.

Было также подчеркнуто, что пленарное заседание высокого уровня будет проводиться в рамках празднования 60-й годовщины Организации и в международном контексте, в котором насущные проблемы требуют немедленной реформы Организации Объединенных Наций. Была вновь подчеркнута необходимость укрепления принципов многосторонности. Было вновь заявлено о том, что настало время принять решения, необходимые для адаптации Организации Объединенных Наций к реалиям XXI века, всегда памятуя о том, какие последствия для Организации может иметь бездействие в этом плане. Делегации подчеркивали, что в процессе подготовки к пленарному заседанию высокого уровня в сентябре 2005 года необходимо избегать принятия поспешных решений, оставаться прагматичными и позволить государствам-членам достичь договоренности по тем вопросам, по которым ее можно достичь, постоянно памятуя о том, что реформа — это процесс.

Делегации приветствовали своевременное представление Генеральным секретарем всеобъемлющего доклада, который Генеральная Ассамблея запросила в своей резолюции 58/291. Делегации приветствовали тот факт, что доклад структурно организован вокруг трех основ — развития, безо-

пасности и права человека, — сопровождаемых соответствующими рекомендациями.

В целом делегации приветствовали доклад как важную основу для работы по подготовке пленарного заседания высокого уровня в сентябре 2005 года. Однако несколько делегаций сочли, что доклад Генерального секретаря недостаточно сбалансирован, содержит упущения и не отражает в достаточной степени точки зрения, выраженные многими государствами-членами во время дебатов по докладу Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам и по докладу Проекта тысячелетия. Они также подчеркнули тот факт, что в докладе представлены новые концепции, которые требуют более тщательного обсуждения.

Государства-члены должны работать совместно, чтобы прийти к пониманию по рассматриваемым нами ключевым вопросам. Со своей стороны, я приложу все усилия для поисков самого широкого согласия по предложениям, которые будут представлены в должное время нашим руководителям для решения.

Поэтому я хотел бы предложить членам выдвигать конкретные предложения во время тематических консультаций под руководством 10 посредников, которые начнутся, как я уже сказал, 19 апреля.

Я хотел бы также объявить, что сегодня во второй половине дня я распространю проект резолюции по условиям проведения пленарного заседания высокого уровня в сентябре 2005 года, после консультаций, которые я провел со своими посредниками в пятницу, 1 апреля 2005 года.

Я призываю государства-члены как можно раньше поделиться со мной любыми мнениями, которые у них могут быть, по проекту резолюции, с тем чтобы самое позднее к четвергу, 14 апреля, Генеральная Ассамблея могла рассмотреть его и принять, как я надеюсь, консенсусом.

На этом мы завершили текущий этап рассмотрения пунктов повестки дня с 45 по 55.

Заседание закрывается в 18 ч. 25 м.